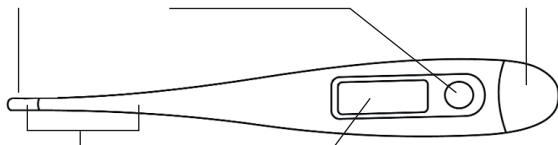




GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

- Sensore del termometro
- Thermometric sensor
- Capteur thermométrique
- Sensor termométrico
- Sensor termométrico
- Αισθητήρας θερμομέτρου
- Pulsante ON/OFF
- ON/OFF Button
- Bouton ON/OFF
- Botón ON/OFF (inicio/detener)
- Botão ON/OFF
- Πλήκτρο ON/OFF
- Compartimento della batteria
- Battery compartment
- Compartiment à piles
- Compartimento de las pilas
- Compartimento da pilha
- Κάλυμμα μπαταρίας



- Punta del termometro
- Thermometric tip
- Embout thermométrique
- Punta termométrica
- Ponta do termómetro
- Ακροφύσιο θερμομέτρου
- LCD (visore a cristalli liquidi) - LCD
- ÉCRAN LCD - LCD - LCD - LCD

ITALIANO

TERMOMETRO DIGITALE

Grazie per avere acquistato questo prodotto. Prima di utilizzare il termometro per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. Questo prodotto è destinato alla misurazione della temperatura del corpo umano.

Istruzioni d'uso

Prima dell'uso, disinfectare la sonda. Per accendere, premere il tasto ON/OFF accanto al display; verrà emesso un beep breve, ad indicare che il termometro è in funzione. Allo stesso tempo il termometro esegue un test di autocontrollo, durante il quale tutti i segmenti digitali vengono visualizzati sul display LCD. Quando viene visualizzato "Lo" e "°C" lampeggia sul display, significa che il termometro è pronto all'uso. Se la temperatura ambiente è inferiore a 32°C, "Lo °C" verrà visualizzato sul LCD; inoltre, se è superiore a 43°C, "HI °C" verrà visualizzato sul LCD.

Durante la lettura, la temperatura attuale viene visualizzata in modo continuativo e il simbolo "°C" lampeggia. La misurazione è completa quando viene raggiunto un valore di temperatura costante. Il valore della temperatura è considerato costante quando la temperatura aumenta di meno di 0,1 °C in 16 secondi. Non appena raggiunto il valore di temperatura costante, un segnale acustico suonerà quattro volte e il simbolo "°C" smetterà di lampeggiare. La più alta temperatura rilevata appare sul display LCD. Tuttavia, si noti che questo termometro è un termometro massivo, vale a dire che la temperatura visualizzata può aumentare leggermente se la misurazione continua dopo il segnale acustico. Ciò è particolarmente vero per le misurazioni ascellari, se si registra un valore di temperatura che si avvicina alla temperatura corporea.

In questo caso si prega di tenere presente la descrizione in "Metodi di misurazione della temperatura". Una volta completata la misurazione, spegnere il termometro premendo il pulsante ON/OFF. Dopo che la temperatura è stata mostrata, il termometro si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Funzione di memoria

Spegnere il termometro, quindi premere il pulsante ON/OFF per circa 2 secondi. L'ultimo valore misurato con "°C" verrà visualizzato automaticamente sul display LCD. Questo valore verrà visualizzato fino a quando il pulsante ON/OFF verrà mantenuto premuto. Il valore letto verrà sovrascritto solo quando verrà registrato un nuovo valore della temperatura.

Metodi di misurazione della temperatura

È importante ricordare che la lettura della temperatura corporea dipende dalla posizione in cui viene misurata. Per questo motivo, la posizione di misurazione deve essere sempre specificata per garantire una corretta lettura della temperatura.

Nel retto (rettale)

Questo è il metodo più preciso da un punto di vista medico, perché è più vicino alla temperatura corporea. La punta del termometro va inserita con cura nel retto per un massimo di 2cm. Il tempo di misurazione è di solito tra 40 e 60 secondi circa.

Sotto braccio (ascellare)

Il posizionamento del termometro sotto l'ascella fornisce una misurazione della temperatura superficiale che può oscillare di circa tra 0,5 °C a 1,5 °C rispetto alle letture della temperatura rettale negli adulti. Il tempo di misurazione con questo metodo è di solito tra 80 e 120 secondi circa. Va però notato che non può essere ottenuta una lettura esatta se, per esempio, le ascelle sono state fatte raffreddare. In questo caso, si consiglia di estendere il tempo di misurazione di circa 5 minuti per ottenere una lettura più precisa possibile e quanto più possibile corrispondente alla temperatura corporea.

In bocca (orale)

Vi sono diverse zone di calore in bocca. Come regola generale, la temperatura orale è tra 0,3 °C e 0,8 °C inferiore alla temperatura rettale. Per garantire la massima precisione possibile, posizionare la punta del termometro a sinistra o a destra della radice della lingua. La punta del termometro deve avere un contatto costante con il tessuto durante la lettura e deve essere posta sotto la lingua in una delle due tasche di calore sul retto, tenendo la bocca chiusa durante la lettura e respirando regolarmente con il naso. Non mangiare o bere nulla prima della misurazione. Il tempo di misurazione è di solito tra 50 e 70 secondi circa.

Nota: Raccomandiamo vivamente il metodo rettale come metodo più preciso per identificare la temperatura basale, e consigliamo di estendere il tempo di misurazione di 3 minuti dopo il segnale acustico.

Pulizia e disinfezione

Il modo migliore per pulire la punta del termometro è applicare un disinfettante (ad esempio alcool medico al 70%) con un panno umido. Deve essere disinfettato prima di ogni utilizzo. Questo termometro modello è garantito come impermeabile e può quindi essere immerso in liquidi o in acqua tiepida per un'approfondita pulizia e disinfezione; il modello DT-02 non può invece essere immerso.

Precauzioni di sicurezza

- Non permettere che il dispositivo entri in contatto con acqua calda.
- Non esporre a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
- Non fare cadere il termometro. Non è resistente agli urti.
- Non modificare questo dispositivo senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non piegare o aprire il dispositivo (ad eccezione del vano batterie).
- Non pulire con diluenti, benzina o benzene. Pulire solo con acqua o disinfettante.
- Non immergere i termometri impermeabili sotto acqua di 15cm per più di 30 minuti.
- Il termometro contiene piccole parti (batteria, scomparto batteria) che possono essere ingoiati dai bambini. Per questo motivo, non lasciare il termometro incustodito nelle mani dei bambini.
- Evitare di piegare la punta del termometro.
- Se la temperatura ambiente è superiore a 35, immergere la punta del termometro in acqua fredda per circa 5-10 secondi prima di misurare la temperatura.
- Se la febbre persiste, in particolare nei bambini, deve essere trattata da un medico, che deve essere contattato tempestivamente!
- Non utilizzare vicino a forti campi elettromagnetici, quindi mantenerlo a distanza da qualsiasi sistema radio e dai cellulari.

Sostituzione della batteria

La batteria è scarica e deve essere sostituita quando sul lato destro del display LCD viene visualizzato il simbolo della batteria "■ ■ ■" o "□ □ □". Rimuovere il coperchio della batteria e sostituire la batteria con una dello stesso tipo (preferibilmente non al mercurio).

Si prega di fare attenzione a:
segno "-" su e segno "+" giù.

Dati tecnici

Tipo: termometro di massima precisione
Intervallo di misurazione: (32,00- 43,00) °C
Precisione di misurazione:
+/- 0,10 °C (35,50 C-42,00 °C)
+/-0,20 °C (32,00 C-35,50 °C, 42,00 C-43,00 °C)
Temperatura di conservazione/trasporto:
(-25-55)°C, 95% UR

Temperatura ambiente durante l'uso:

(5-35) °C, 80% UR
Scala minima: 0,01 °C

Tipo di batteria:

Batteria alcalina di tipo LR41 da 1,5V, durata minima di 100 ore in condizioni di funzionamento continuo.
Peso: 12 g ca.

Spiegazione dei simboli

	Controllare la batteria		Fabbricante
	Smaltimento RAEE		Data di fabbricazione
Lo°C	Temperatura inferiore a 32 °C		Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE
HI°C	Temperatura superiore a 42,9 °C		Codice prodotto
	Stand by		Numero di lotto
	Parte applicata di tipo BF		Grado di protezione dell'involucro
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Limite di temperatura
	Conservare al riparo dalla luce solare		Limite di umidità
	Conservare in luogo fresco ed asciutto		Corrente continua
	Seguire le istruzioni per l'uso		

Requisiti legali e linee guida

Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 93/42/CEE sui Dispositivi Medici ed è provvisto del marchio CE. Il dispositivo soddisfa inoltre i requisiti dei seguenti standard:

ISO 80601-2-56:2017AMD.1:2018
EN 60601-1
EN 60601-1-11
EN 60601-1-2

Il marchio CE conferma che si tratta di un dispositivo medico dotato di una funzione di misurazione, ai sensi della legge sui dispositivi medici, che è stata sottoposta ad una procedura di valutazione della conformità. L'organismo notificato incaricato conferma che il prodotto è conforme a tutte le disposizioni di legge vigenti in materia.

Controllo della calibrazione

Questo termometro viene calibrato inizialmente in fase di produzione. Se questo termometro viene utilizzato in conformità con le istruzioni di funzionamento, non è necessaria una verifica periodica. Il controllo della calibrazione deve essere eseguito immediatamente, se ci sono indicazioni che il prodotto funziona al di fuori dei limiti accettabili, o se c'è la probabilità che le proprietà di calibrazione siano state compromesse in seguito ad un intervento o in qualsiasi altro modo. Si prega inoltre di osservare le normative nazionali vigenti. Il controllo della calibrazione può essere effettuato dalle autorità competenti o da fornitori autorizzati. Può essere fornita un'istruzione di prova per il controllo della calibrazione dalle autorità competenti e dai fornitori di servizi autorizzati su richiesta.

INFORMAZIONE SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Questo dispositivo è adatto per l'uso in un ambiente sanitario domestico e nelle strutture sanitarie professionali

AVVERTENZE: L'utilizzo di questo prodotto in vicinanza con altre apparecchiature o accatastato su di esse deve essere evitato, poiché potrebbe causare un funzionamento improprio. Nel caso in cui sia necessario utilizzare il prodotto in questo modo, il prodotto stesso e le altre apparecchiature devono essere tenuti sotto controllo per verificarne il normale funzionamento.

La prestazione essenziale è data dal termometro digitale che offre la misurazione della temperatura. Non utilizzare telefoni cellulari e altri dispositivi che possono generare forti campi elettrici o elettromagnetici vicino al dispositivo medico. Ciò può causare un funzionamento errato dell'unità e creare una situazione potenzialmente pericolosa. Si raccomanda di mantenere una distanza minima di 30 cm. Verificare il corretto funzionamento del dispositivo nel caso in cui la distanza sia inferiore.

Indicazioni e dichiarazione del costruttore - emissioni elettromagnetiche		
Il dispositivo è adatto per l'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato e soddisfa i requisiti di emissione della seguente norma.		
Problema	Ambiente sanitario professionale	Guida ambiente elettromagnetico
Ambiente sanitario domestico	CISPR 11, Gruppo 1, Classe A o B	CISPR 11, Gruppo 1, Classe B
Distorsione armonica	IEC 61000-3-2, Classe A o non applicabile	N/A
Fluttuazioni di tensione e startfallii	IEC 61000-3-3 o non applicabile	N/A

Linee guida e dichiarazione del costruttore - immunità elettromagnetica

Il dispositivo è adatto per l'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato e soddisfa i livelli dei seguenti test d'immunità. Livelli di immunità più elevati possono causare la perdita o il degrado delle prestazioni essenziali del dispositivo.			
Problema	Standard CEM di base o metodo di prova	Ambiente sanitario professionale	Ambiente sanitario domestico
Scarica elettrostatica	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV a contatto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aria	
Campi elettromagnetici di energia RF irradiata Campi elettromagnetici di energia RF irradiata	IEC 61000-4-3	3 V/m 80 Mhz-2,7 GHz 80% AM a 1kHz o 2Hz	10 V/m 80 Mhz-2,7 GHz 80% AM a 1kHz o 2Hz
	IEC 61000-4-3	1kHz o 2Hz possono essere specificati dal produttore	

Campi di prossimità da apparecchi di comunicazione RF wireless	IEC 61000-4-3	Vedere la tabella degli apparecchi di comunicazione RF wireless nella sezione "Distanze minime di separazione consigliate".
Campi magnetici a frequenza nominale di rete	IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz o 60Hz
Transitori elettrici veloci (burst)	IEC 61000-4-4	N/A
Sovratensioni	IEC 61000-4-5	N/A
Disturbi condotti indotti da campi a radiofrequenza	IEC 61000-4-6	N/A
Cali di tensione	IEC 61000-4-11	N/A
Interruzioni di tensione	IEC 61000-4-11	N/A

UT: tensione nominale, ad es. 25/30 cicli significa 25 cicli a 50Hz o 30 cicli a 60Hz

Distanze minime di separazione consigliate

Oggi, molti apparecchi RF wireless vengono utilizzati in diversi ambienti di assistenza sanitaria dove si utilizzano già apparecchiature mediche e/o sistemi medici. Quando vengono utilizzati in prossimità di apparecchiature mediche e/o sistemi medici, la sicurezza di base di tali apparecchiature mediche e/o dei sistemi medici e le loro prestazioni essenziali possono essere compromesse. Questo dispositivo è stato testato conforme al livello dei test d'immunità riportato nella tabella sottostante e soddisfa i requisiti della norma IEC 60601-1-2:2014. Il cliente e/o l'utente devono assicurarsi di mantenere una distanza minima tra gli apparecchi di comunicazione RF wireless e il presente dispositivo, come specificato di seguito.

Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Assistenza	Modulazione	Potenza massima (W)	Distanza (m)	Livello del test d'immunità (V/m)
385	380-390	TETRA400	Modulazione impulso 18Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GRMS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz, deviazione 1 kHz sine	2	0,3	28
710 745 780	704-787	Banda LTE 13, 17	Modulazione impulsi 217Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800-960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulazione impulso 18Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione impulso 217Hz	2	0,3	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulazione impulso 217Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione impulso 217Hz	0,2	0,3	9

 **Smaltimento:** Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA
Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

ENGLISH

DIGITAL THERMOMETER

Congratulations on your purchase of this product. Please read the instructions carefully before using the thermometer for the first time, and keep these in a safe place. This product is intended for the measurement of human body temperature.

Operating Instructions

Before using, please disinfect the probe at first. To switch on, press the ON/OFF button next to the display; a short beep will sound, indicating that the thermometer is operational. At the same time the thermometer runs a self-check test, during which all the digital segments appear on the LCD. When the letters "Lo" and a flashing "C" display, the thermometer is now ready for use. If the ambient temperature is below 32 °C then "Lo °C" will appear on the LCD and if it is more than 43 °C then "HI °C" will appear on the LCD. During the reading, the current temperature is displayed continuously and the "C" symbol flashes. The measurement is completed when a constant temperature value has been reached. The temperature value is considered constant when the temperature rises less than 0.1 °C within 16 seconds. As soon as the constant temperature value is reached, a beep will sound four times, and the "C" symbol will stop flashing. The highest temperature measured appears on the LCD. However, please note that this thermometer is a maximum thermometer, i.e. the displayed temperature can increase slightly if measurement continues after the beep. This is particularly the case with axillary measurements, should a temperature value be recorded which approximates the core body temperature. In this instance please note the description under "Methods of measuring temperature". When the measurement is completed, please switch the thermometer off by pressing the ON/OFF button. After the temperature has been displayed, the thermometer will shut off automatically after 10 minutes.

Memory function

Switch the thermometer off, then press the ON/OFF button for about 2 seconds. The last measured value with "C" will appear automatically on the LCD. This display is visible as long as the ON/OFF button is held down. The reading is only over-written when a new temperature value is recorded.

Methods of measuring temperature

It is important to remember that the body temperature reading depends on the site where it is measured. For this reason, the measurement site must always be specified in order to ensure that a correct temperature reading is recorded.

In the rectum (rectal)

This is the most accurate method from a medical point of view, because it comes closest to the core body temperature. The thermometer tip is inserted carefully into the rectum for a maximum of 2 cm.

The usual measuring time is approximately 40 to 60 seconds.

Under the arm (axillary)

Placing the thermometer in the armpit provides a measurement of surface temperature that can fluctuate by around 0.5 °C to 1.5 °C from rectal temperature readings in adults. The usual measuring time for this method is approximately 80 to 120 seconds. It should be noted, however, that an exact reading cannot be obtained if, for example, the armpits have been allowed to cool. If this is the case, we recommend extending the measuring time by around 5 minutes in order to obtain the most precise possible reading that corresponds as closely as possible to the core body temperature.

In the mouth (oral)

There are different heat zones in the mouth. As a general rule, the oral temperature is 0.3 °C to 0.8 °C lower than the rectal temperature. To ensure that reading is as accurate as possible, place the thermometer tip to the left or right of the root of the tongue. The thermometer tip must have constant contact with the tissue during the reading and be placed under the tongue in one of the two heat pockets at the back, keep the mouth closed during the reading and breathe evenly through the nose. Do not eat or drink anything before the measurement. The usual measuring time is approximately 50 to 70 seconds. Note: We strongly recommend the rectal method as the most accurate method for identifying the basal temperature, and advise you to extend the measuring time by 3 minutes after the beep.

Cleaning and disinfection

The best way to clean the thermometer tip is by applying a disinfectant (e.g. 70% medical alcohol) with a damp cloth. It shall be disinfected before each use. This thermometer is guaranteed waterproof and can therefore be immersed in liquid or lukewarm water for thorough cleaning and disinfection.

Safety precautions

- Do not allow the device to come into contact with hot water.
- Do not expose to high temperatures or direct sunlight.
- Do not drop the thermometer. It is neither shock-proof nor impact-resistant.
- Do not modify this device without the authorization of the manufacturer.
- Do not bend or open the device (except the battery compartment).
- Do not clean with thinners, petrol or benzene. Only clean with water or disinfectant.
- Do not immerse the Waterproof thermometers under water 15cm for longer than 30 minutes.
- The thermometer contains small parts (battery, battery compartment) which can be swallowed by children. For this reason, do not leave the thermometer unattended in the hands of children.
- Avoid bending the thermometer tip.
- If the ambient temperature is over 35°C, dip the thermometer tip in cold water for approx. 5 to 10 seconds prior to measuring the temperature.
- Persistent fever, in particular in children, has to be treated by a doctor - please get in touch with your doctor!
- Do not use near strong electromagnetic fields, i.e. keep it away from any radio systems and mobile phones.

Battery replacement

The battery is empty and needs replacing when the "L" or "□" battery symbol appears on the right of the LCD. Remove the battery cover and replace it with a battery (preferably non-mercury) of the same type.

Please note:
the "-" sign up and "+" sign down.


















Technical data

Type: maximum thermometer
Measurement range: (32.00– 43.00)°C
Measurement accuracy:
+/- 0.10 C(35.50 C–42.00°C)
+/-0.20 C(32.00 C–35.50 C, 42.00 C–43.00 C)
Storage/transportation temperature:
(-25–55)°C, ≤95%RH

Ambient temperature during use:

(5–35)°C, ≤80%RH
Min Scale: 0.01 °C
Battery type:
Alkaline battery, type LR41, 1.5V, service life minimum 100 hours under continuous operation.
Weight: Approx. 12g

Explanation of symbols

	Battery check		Manufacturer
	WEEE disposal		Date of manufacture
Lo°C	Temperature under 32°C		Medical Device complies with Directive 93/42/EEC
Hi°C	Temperature over 42.9°C		Product code
	Stand by		Lot number
	Type BF applied part		Covering Protection rate
	Caution: read instructions (warnings) carefully		Temperature limit
	Keep away from sunlight		Humidity limit
	Keep in a cool, dry place		Direct current
	Consult instructions for use		

Legal requirements and guidelines

This product complies with the European Directive for Medical Device 93/42/EEC and carries the CE mark, the device also complies with the specifications of below standard for:

ISO 80601-2-56-2017AMD.1:2018

EN 60601-1

EN 60601-1-11

EN 60601-1-2

The CE Marking confirms that this is a medical device with a measuring function in the sense of the medical device act which has undergone a conformity assessment procedure. A Notified body confirms that this product

fulfills all the appropriate statutory regulations

Calibration check

This thermometer is initially calibrated at the time of manufacture. If this thermometer is used according to the operation instruction, periodic re-adjustment is not required.

The calibration check has to be carried out immediately, if there are indications that the product does not keep the defined error limits or the calibration properties could have been affected by an intervention or by any other means.

Please also observe any national statutory regulations. The calibration check can be carried out by the competent authorities or by authorised service providers. A test instruction for calibration check can be provided to the relevant authorities and authorised services providers on request.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION

This device is suitable for home healthcare environment and professional healthcare facility environment
WARNING: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it

could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

The essential performance is the digital thermometer can offer the temperature measurement. Do not use mobile (cellular) telephones and other devices, which generate strong electrical or electromagnetic fields, near the medical device. This may result in incorrect operation of the unit and create a potentially unsafe situation. Recommendation is to keep a minimum distance of 30cm. Verify correct operation of the device in case the distance is shorter.


Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic emissions		
The device is suitable for use in the specified electromagnetic environment and it has meets the following standard's emission requirements.		
Phenomenon	Profession healthcare facility environment	Home healthcare environment
Home healthcare environment	CISPR 11, Group 1, Class A or B	CISPR 11, Group 1, Class B
Harmonic distortion	IEC 61000-3-2, Class A or not applicable	N/A
Voltage fluctuations and flicker	IEC 61000-3-3 or not applicable	N/A

Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic immunity

The device is suitable for use in the specified electromagnetic environment and it has meets the following immunity test levels. Higher immunity levels may cause the device's essential performance lost or degraded.			
Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Professional healthcare facility environment	Home healthcare facility environment
Electrostatic discharge	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	
Radiated RF EM fields	IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM at 1kHz or 2Hz	10V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM at 1kHz or 2Hz
		1kHz or 2Hz can be specified by the manufacturer	
Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3	See the RF wireless communication equipment table in "Recommended minimum separation distances"	
Rated power frequency magnetic fields	IEC 61000-4-8	30A/m; 50 Hz or 60Hz	
Electric fast transients bursts	IEC 61000-4-4	N/A	
	For input a.c. power port d.c. power lines or signal input/output lines whose length exceeding 3m		
Surges	IEC 61000-4-5	N/A	
Conducted disturbances induced by RF fields	IEC 61000-4-6	N/A	
	For 1. input a.c. power port; 2. all d.c. power ports connected permanently to cables >3m 3. all patient-coupled cables 4. SIP/SOP whose maximum cable length ≥ 3m		
Voltage dips	IEC 61000-4-11	N/A	
Voltage interruptions	IEC 61000-4-11	N/A	
UT: rated voltage(s); E.g. 25/30 cycles means 25 cycles at 50Hz or 30 cycles at 60Hz			

Recommended minimum separation distances	
Nowadays, many RF wireless equipments have being used in various healthcare locations where medical equipment and/or systems are used. When they are used in close proximity to medical equipment and/or systems, the medical equipment and/or systems' basic safety and essential performance may be affected. This device has been tested with the immunity test level in the below table and meet the related requirements of IEC 60601-1-2:2014. The customer and/or user should help keep a minimum distance between RF wireless communications equipment and this device as recommended below.	

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum power(W)	Distance (m)	Immunity test level (V/m)
385	380-390	TETRA400	Pulse modulation 18Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GRMS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0,3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217Hz	2	0,3	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217Hz	0,2	0,3	9

 **Disposal:** The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.

GIMA WARRANTY TERMS
The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE

Félicitations pour avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre pour la première fois et le conserver dans un lieu sûr. Ce produit est conçu pour mesurer la température du corps humain.

Instructions d'utilisation

Avant toute utilisation, désinfecter la sonde en premier. Pour allumer, appuyez sur le bouton ON/OFF à côté de l'écran ; un bip court retentit, indiquant que le thermomètre est prêt à fonctionner. En même temps, le thermomètre effectue un autotest pendant lequel tous les segments digitaux apparaissent sur l'afficheur LCD. Lorsque les lettres « Lo » et un « C » clignotent s'affichent, le thermomètre est alors prêt à l'emploi. Si la température ambiante est inférieure à 32 °C, « Lo C » s'affiche sur l'écran et si elle est supérieure à 43 °C, « Hi C » s'affiche.

Au cours de la lecture, la température actuelle s'affiche en continu et le symbole « C » clignote. La mesure est terminée quand une valeur de température constante a été atteinte. La valeur de température est considérée constante quand la température augmente de moins de 0,1 °C en 16 secondes. Dès que la valeur de température constante est atteinte, un bip retentit quatre fois et le symbole « C » arrête de clignoter. La température la plus élevée mesurée apparaît sur l'écran LCD. Cependant, il convient de noter que ce thermomètre est un thermomètre à maxima, c.-à-d. que la température affichée peut augmenter légèrement si la mesure continue après le bip. Ceci est notamment le cas pour les mesures auxiliaires si une température devait être enregistrée avec une valeur proche de la température interne du corps. Dans ce cas, il convient de noter la description sous la section «Méthodes de prise de température» Quand la mesure est terminée, éteignez le thermomètre en appuyant sur ON/OFF. Une fois que la température a été affichée, le thermomètre s'éteindra automatiquement au bout de 10 minutes.

Fonction mémoire

Éteindre le thermomètre, puis appuyez sur le bouton de marche / arrêt pendant environ 2 secondes. La dernière valeur mesurée et la lettre « C » s'affichent automatiquement à l'écran. Cet écran est visible tant que le bouton de marche / arrêt est appuyé. Cette valeur n'est écrasée que si une nouvelle valeur de température est enregistrée.

Méthodes de prise de température

Il est important de se rappeler que la lecture de la température corporelle dépend de l'endroit où celle-ci est mesurée. C'est pour cette raison que la méthode de mesure doit toujours être spécifiée afin de garantir que la température enregistrée est correcte.

Par voie rectale (rectum)

Il s'agit de la méthode la plus précise du point de vue médical car la température relevée est celle qui se rapproche le plus de la température interne du corps. L'embout du thermomètre est enfilé avec précaution dans le rectum sur une longueur de 2 cm maximum. Le temps de mesure habituel est d'environ 40 à 60 secondes.

Par voie axillaire (sous l'aisselle)

Placez le thermomètre sous l'aisselle permet d'obtenir une mesure de la température de surface qui peut varier d'environ 0,5 °C à 1,5 °C par rapport à la prise de température par voie rectale, chez l'adulte. Le temps de mesure habituelle pour cette méthode est d'environ 80 à 120 secondes. Cependant, il convient de noter, qu'il n'est pas possible d'obtenir une lecture exacte si, par exemple, on a laissé les aisselles refroidir. Si c'est le cas, il est recommandé de prolonger le temps de prise de la température d'au moins 5 minutes afin d'obtenir une lecture la plus précise possible qui corresponde le plus possible à la température interne du corps.

Par voie buccale (bouche)

Il existe différentes zones de chaleur dans la bouche. En règle générale, la température orale est de 0,3°C à 0,8°C inférieure à la température rectale. Pour garantir une lecture la plus précise possible, placer l'embout du thermomètre à gauche ou à droite de la racine de la langue. L'embout du thermomètre doit rester en contact constant avec la zone corporelles pendant la prise de température ; veuillez le placer sous la langue dans l'une des deux poches de chaleur à l'arrière ; gardez la bouche fermée pendant la mesure en respirant régulièrement par le nez. Ne rien boire ni manger avant la prise de la température. Le temps de mesure habituel est d'environ 50 à 70 secondes.

Remarque : Il est vivement recommandé d'utiliser la technique par voie rectale dans la mesure où celle-ci est la plus précise pour déterminer la température basale. Il est préférable de prolonger le temps de prise de température de 3 minute après le bip.



Nettoyage et désinfection

Le meilleur moyen de nettoyer l'embout du thermomètre est d'utiliser un désinfectant (par ex. un alcool médical 70%) et de l'appliquer avec un chiffon humide. Le thermomètre doit être désinfecté avant chaque utilisation. Ce thermomètre de modèle est garanti étanche et peut par conséquent être immergé dans du liquide ou dans l'eau tiède pour un nettoyage en profondeur et la désinfection.

Consignes de sécurité

- Ne laissez pas le dispositif entrer en contact avec de l'eau chaude.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ni à la lumière directe du soleil.
- Ne faites pas tomber le thermomètre. Celui-ci n'est conçu ni contre les chocs ni contre les impacts.
- Ne modifiez pas ce dispositif sans l'autorisation du fabricant.
- Ne pas plier ni ouvrir le dispositif (à l'exception du compartiment pour la pile).
- Ne nettoyez pas avec de l'essence, du benzène ou des diluants. Nettoyez uniquement avec de l'eau ou du désinfectant.
- Ne plongez les thermomètres étanches dans plus de 15 cm d'eau pendant plus de 30 minutes.
- Le thermomètre contient des petites pièces (pile, compartiment de pile) qui risquent d'être avalées par les enfants. Pour cette raison, ne pas laisser le thermomètre sans surveillance dans les mains des enfants.
- Évitez de plier l'embout du thermomètre.
- Si la température ambiante est supérieure à 35 °C, plongez l'embout du thermomètre dans de l'eau froide pendant environ 5 à 10 secondes avant de mesurer la température.
- Une fièvre persistance, notamment chez les enfants, doit être traitée par un médecin ; veuillez contacter votre médecin !
- N'utilisez pas le thermomètre à proximité de champs électromagnétiques. Gardez une certaine distance des systèmes radio et des téléphones portables.

Remplacement de la pile

La pile est déchargée et il est nécessaire de la remplacer quand le symbole de la pile «  » ou «  » s'affiche à droite de l'écran. Retirer le couvercle du compartiment de la pile et remplacer cette dernière par une pile du même type (de préférence sans mercure).

N.B. :
signe « - » pour augmenter et « + » pour diminuer.






Caractéristiques techniques

Type : thermomètre à maxima
Plage de mesure : (32,00- 43,00) °C
Précision de la mesure :
+/- 0,10 °C (35,50 °C-42,00 °C)
+/-0,20 °C (32,00 °C-35,50 °C, 42,00 °C-43,00 °C)
Température de stockage/transport :
(-25-55) °C, 95 %HR

Température ambiante pendant l'utilisation :

(5-35) °C, 80 %HR
Échelle Min : 0,01 °C
Type de piles :
Pile alcaline, type LR41, 1,5 V autonomie minimum 100 heures dans des conditions de fonctionnement continu.
Poids : Env. 12 g

Signification des symboles

	Contrôle de pile		Fabricant
	Disposition DEEE		Date de fabrication
Lo°C	Température inférieure à 32°C		Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE

	Température supérieure à 42,9°C	REF	Code produit
	Stand by	LOT	Numéro de lot
	Appareil de type BF	IP22	Degré de protection de l'enveloppe
	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		Limite de température
	À conserver à l'abri de la lumière du soleil		Limite d'humidité
	À conserver dans un endroit frais et sec		Courant continu
	Consulter les instructions d'utilisation		

INFORMATIONS EN MATIÈRE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil convient aux soins à domicile et dans des établissements de santé professionnels. **MISE EN GARDE** : Il convient d'éviter d'utiliser cet équipement à proximité d'autres équipements ou empilé sur ces derniers car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

La performance essentielle est que le thermomètre numérique peut offrir la mesure de température. N'utilisez pas de téléphones mobiles (cellulaires) et autres appareils générant des champs électriques ou électromagnétiques puissants à proximité de l'appareil médical. Cela peut entraîner un fonctionnement incorrect de l'unité et créer une situation potentiellement dangereuse. Il est recommandé de garder une distance minimale de 30 cm. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil au cas où la distance serait plus courte.

Directives et déclaration de fabrication – émissions électromagnétiques		
L'appareil convient à une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié et il répond aux exigences d'émission de la norme suivante.		
Phénomène	Environnement de l'établissement de santé de la profession	Contexte : soins à domicile
Contexte : soins à domicile	CISPR 11, Groupe 1, Classe A ou B	CISPR 11 Groupe 1 Classe B
Distorsion harmonique	CEI 61000-3-2, Classe A ou non applicable	NA
Fluctuations de la tension / papillotement	CEI 61000-3-3 ou non applicable	NA

Directives et déclaration de fabrication - immunité électromagnétique

L'appareil convient à une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié et il répond aux niveaux de test d'immunité suivants. Des niveaux d'immunité plus élevés peuvent entraîner une perte ou une dégradation des performances essentielles de l'appareil.

Phénomène	Norme CEM de base ou méthode de test	Environnement médical	Environnement de l'établissement de santé à domicile
Décharge électrostatique	CEI 61000-4-2	Contact +/- 8 kV +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	
Champ électromagnétique des ondes radio rayonnées	CEI 61000-4-3	3 V/m 80MHz-2,7GHz 80 %AM à 1 kHz ou 2 Hz	10 V/m 80MHz-2,7GHz 80 %AM à 1 kHz ou 2 Hz
Champs de proximité provenant d'équipements de communication sans fil	CEI 61000-4-3	Consultez le tableau de l'équipement de communication sans fil RF dans « Distances de séparation minimale recommandées distances de séparation ».	
Fréquence nominale des champs magnétiques	CEI 61000-4-8	30 A / m ; 50 Hz ou 60 Hz	
Rafales transitoires rapides électriques	IEC 61000-4-4	NA	
Surintensités	CEI 61000-4-5	NA	

Perturbations conduites induites par les champs radioélectriques	CEI 61000-4-6	NA
	Pour 1. port d'alimentation c.a. en entrée ; 2 tous les ports d'alimentation c.c. connectés en permanence à des câbles > 3 m 3 tous les câbles couplés au patient 4. SIP / SOP dont la longueur de câble maximale ≥ 3 m	
Chutes de tension	CEI 61000-4-11	NA
Interruptions de tension	CEI 61000-4-11	NA
25/30 cycles signifie 25 cycles à 50Hz ou 30 cycles à 60Hz		

Distances de séparation minimales recommandées

De nos jours, de nombreux équipements sans fil RF sont utilisés dans divers lieux de soins de santé où des équipements et / ou des systèmes médicaux sont utilisés. Lorsqu'ils sont utilisés à proximité d'équipements et/ou de systèmes médicaux, la sécurité de base et les performances essentielles de l'équipement et/ou des systèmes médicaux peuvent être affectées. Cet appareil a été testé avec le niveau de test d'immunité indiqué dans le tableau ci-dessous et répond aux exigences correspondantes de la norme CEI 60601-1-2: 2014. Le client et / ou l'utilisateur doit aider à maintenir une distance minimale entre l'équipement de communication sans fil RF et cet appareil, comme recommandé ci-dessous.

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de test d'immunité (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulation d'impulsion 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz déviation 1 kHz signal sinusoïdal	2	0,3	28
710	704-787	Bande LTE 13, 17,	Modulation d'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bande LTE 5	Modulation d'impulsion 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; Bande LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande LTE 7	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,1 a/n	Pouls 1 modulation 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Élimination des déchets d'EEE: Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

ESPAÑOL

TERMÓMETRO DIGITAL

Felicidades por la compra de este producto. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar el termómetro por primera vez y guárdelas en un lugar seguro. Este producto está diseñado para la medición de la temperatura del cuerpo humano.

Instrucciones de uso

Antes de usarlo, por favor, desinfecte la sonda en primer lugar. Para encenderlo, pulse el botón ON/OFF que se encuentra junto a la pantalla, sonará un breve pitido, que indica que el termómetro se puede usar. Al mismo tiempo el termómetro ejecuta una prueba de autocomprobación, durante la cual todos los segmentos digitales aparecen en la pantalla LCD. Cuando aparecen las letras "Lo" y "C" parpadea, el termómetro está listo para el uso. Si la temperatura ambiente es inferior a 32°C, aparecerá "Lo °C" en la pantalla LCD y si es superior a 43°C, aparecerá "HI °C" en la pantalla LCD.

Durante la lectura, la temperatura actual se muestra continuamente y el símbolo "C" parpadea. La medición se ha completado cuando se alcanza un valor de temperatura constante. El valor de la temperatura se considera constante cuando la temperatura sube a menos de 0,1 °C dentro de 16 segundos.

Tan pronto como se alcanza el valor de temperatura constante, sonará un pitido cuatro veces y el símbolo "C" o "F" dejará de parpadear. La máxima temperatura medida aparece en la pantalla LCD. Sin embargo, por favor advierta que este termómetro es un termómetro de máxima, es decir, la temperatura visualizada puede aumentar ligeramente si la medición continúa después del pitido. Esto ocurre en particular en el caso de mediciones axilares, si se registra un valor de temperatura que se aproxima a la temperatura primordial del cuerpo. En este caso, por favor vea la descripción en "Métodos de medición de la temperatura". Cuando la medición se ha completado, desactive el termómetro pulsando el botón de encendido/apagado. Después de mostrar la temperatura, el termómetro se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Función de memoria

Apagar el termómetro y, a continuación, pulsar la tecla ON/OFF durante unos 2 segundos. El último valor medido con "C" aparecerá automáticamente en la pantalla LCD. Esta pantalla es visible mientras se mantenga pulsado el botón ON/OFF. La lectura solo se sobrescribe cuando se registra un nuevo valor de temperatura.

Métodos de medición de temperatura

Es importante recordar que la lectura de la temperatura corporal depende del sitio donde se mide. Por esta razón, el lugar de medición siempre debe ser especificado para asegurar que se registre una correcta lectura de temperatura.

En el recto (rectal)

Este es el método más preciso desde el punto de vista médico, porque es el más próximo a la temperatura central del cuerpo. La punta del termómetro se inserta cuidadosamente en el recto por un máximo de 2 cm.

El tiempo de medición normal es de aproximadamente 40 a 60 segundos.

Bajo el brazo (axilar)

Al colocar el termómetro en la axila se proporciona una medición de la temperatura de la superficie que puede variar de alrededor de 0,5 °C a 1,5 °C de la lectura de temperatura rectal en adultos. El tiempo de medición habitual para este método es aproximadamente de 80 a 120 segundos. Sin embargo, cabe señalar que no se puede obtener una lectura exacta si, por ejemplo, las axilas se han enfriado. En su caso, recomendamos ampliar la duración de la medición en unos 5 minutos con el fin de obtener la mayor precisión posible de lectura que corresponda en la medida de lo posible a la temperatura central del cuerpo.

En la boca (oral)

Existen diferentes zonas de calor en la boca. Como regla general, la temperatura oral es de 0,3 °C a 0,8 °C inferior que la temperatura rectal. Para asegurarse de que la lectura sea lo más precisa posible, coloque la punta del termómetro a la izquierda o a la derecha de la base de la lengua. La punta del termómetro debe estar en contacto permanente con el tejido bucal durante la lectura y debe colocarse debajo de la lengua en uno de los dos focos de calor en la parte posterior, mantenga la boca cerrada durante la lectura y respire de manera uniforme a través de la nariz. No coma o beba nada antes de la medición. El tiempo de medición usual es de aproximadamente 50 a 70 segundos.

Nota: Recomendamos el método rectal como el método más preciso para determinar la temperatura basal, y le aconsejamos extender el tiempo de medición en 3 minutos después del pitido.



Limpeza y desinfección

La mejor manera de limpiar la punta del termómetro es mediante la aplicación de un desinfectante (por ej. 70% de alcohol médico) con un paño húmedo. Deberá ser desinfectado antes de cada uso. Este termómetro modelo está garantizado a prueba de agua y por lo tanto puede ser sumergido en agua líquida o tibia o a través de la limpieza y desinfección.

Precauciones de seguridad

No permita que el dispositivo entre en contacto con agua caliente.
 No lo exponga a altas temperaturas ni a la luz directa del sol.
 No deje caer el termómetro. Tampoco es a prueba de golpes ni resistente a los choques.
 No modifique este dispositivo sin la autorización del proveedor.
 No doblar o abrir el dispositivo (excepto en el compartimento de la batería).
 No limpie con disolventes, gasolina o benceno. Limpie exclusivamente con agua o desinfectante.
 No sumerja el termómetro impermeable a más de 15cm bajo el agua durante o por más de 30 minutos.
 El termómetro contiene piezas pequeñas (batería, compartimento de la batería) que pueden ser ingeridas por los niños. Por este motivo, no deje el termómetro desatendido dentro del alcance de los niños.
 Evite doblar la punta del termómetro.
 Si la temperatura ambiente es superior a 35, sumerja la punta del termómetro en agua fría durante unos 5 a 10 segundos antes de medir la temperatura.
 Si la fiebre es persistente, en particular en niños, estos deben recibir tratamiento médico, ¡por favor, póngase en contacto con su médico!
 No lo utilice cerca de campos electromagnéticos fuertes, es decir, mantenerlo alejado de cualquier sistemas de radio y teléfonos móviles.

Cambio de las baterías

La batería está agotada y debe sustituirse cuando el símbolo "  " o "  " de la batería aparece en la parte derecha de la pantalla LCD. Retire la tapa de la batería y sustitúyala con una batería (preferiblemente sin mercurio) del mismo tipo.

Por favor, tenga en cuenta:
 signo " - " arriba y " + " abajo.

Datos técnicos

Tipo: termómetro de máxima
 Rango de medición: (32.00~ 43.00)°C
 Precisión de la medición:
 +/- 0.10 °C (35.50 C~42.00 °C)
 +/-0.20 °C (32.00 C~35.50 °C, 42.00 C~43.00 °C)
 Temperatura de almacenamiento/transporte:
 (-25~55)°C, 95% RH


















Temperatura ambiente durante el uso:

(5~35)°C, 80%RH
 Escala Min.: 0.01°C

Tipo de batería:

Pila alcalina, tipo LR41, 1.5V, duración mínima de 100 horas en funcionamiento continuo.
 Peso: Aprox. 12 g

Explicación de los símbolos

	Control de la batería		Fabricante
	Disposición WEEE		Fecha de fabricación
Lo°C	Temperatura inferior a 32 °C		Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE
Hi°C	Temperatura superior a 42,9 °C		Código producto
	Stand by		Número de lote
	Aparato de tipo BF		Tasa de protección de cobertura
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Límite de temperatura
	Conservar al amparo de la luz solar		Límite de humedad
	Conservar en un lugar fresco y seco		Corriente continua
	Consultar las instrucciones de uso		

Requisitos y directrices legales

Este producto cumple con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/CEE y lleva la marca CE, el dispositivo también cumple con las especificaciones de la siguiente norma para:
 ISO 80601-2-56-2017AMD.1:2018
 EN 60601-1
 EN 60601-1-11
 EN 60601-1-2

El marcado CE confirma que se trata de un producto sanitario con función de medición según lo establecido por la ley de productos sanitarios que es objeto de un procedimiento para evaluar su conformidad. Un organismo notificado confirma que este producto cumple con todas las normativas vigentes.

Comprobación de calibración

Este termómetro es calibrado en el momento de su fabricación. Si este termómetro se utiliza conforme a las instrucciones de operación, no es necesario un reajuste periódico. La verificación de calibración debe llevarse a cabo inmediatamente, si hay indicios de que el producto no tiene bien definidos los límites de error o si las propiedades de calibración se han visto afectadas por una intervención o por cualquier otro medio. Por favor, observe toda normativa legal nacional. La comprobación de calibración puede ser realizada por las autoridades competentes o por proveedores de servicios autorizados. Una instrucción de prueba para la comprobación de la calibración puede ser proporcionada a las autoridades pertinentes y los proveedores de servicios autorizados a petición.

INFORMACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este dispositivo es adecuado para un ambiente sanitario doméstico y profesional

ADVERTENCIA: Debe evitarse el uso de este equipo al lado de o apilado con otro equipo, porque puede producirse un funcionamiento impropio. Si es necesario utilizarlo así, ambos equipos deben observarse para verificar si funcionan con normalidad.

La prestación esencial que puede prestar el termómetro digital es la medición de la temperatura. No use el teléfono móvil ni otros dispositivos generadores de campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cerca del dispositivo médico. Esto puede causar un manejo incorrecto de la unidad y generar una situación potencialmente insegura. Es conveniente mantener una distancia mínima de 30 cm. Compruebe si el dispositivo funciona correctamente si la distancia es menor.

Guía y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas		
El dispositivo es adecuado para ser usado en el ambiente electromagnético especificado y cumple con los siguientes requisitos normativos de emisión.		
Fenómeno	Centro sanitario profesional	Entorno de atención doméstica
Entorno de atención doméstica	CISPR 11, Grupo 1, Clase A o B	CISPR 11 Grupo 1 Clase B
Distorsión armónica	IEC 61000-3-2, Clase A o no aplica	NA
Fluctuaciones y vacilaciones de voltaje	IEC 61000-3-3 o no aplica	NA

Orientación y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética


El dispositivo es adecuado para ser usado en un ambiente electromagnético específico y cumple con los siguientes niveles de ensayo de inmunidad. Unos niveles más elevados de inmunidad pueden causar la pérdida o el degradingo de las prestaciones esenciales del dispositivo.			
Fenómeno	Norma EMC básica o método de ensayo	Entorno profesional de centro sanitario	Entorno de atención doméstica
Descarga electrostática	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contacto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aire	
Campo electromagnético de RF radiado	IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM en 1kHz o 2Hz	10 V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM en 1kHz o 2Hz
		1 kHz o 2Hz puede ser especificado por el fabricante	
Campos de proximidad de los equipos de comunicaciones inalámbricas RF	IEC 61000-4-3	Consulte la tabla del equipo de comunicación inalámbrica RF en "Distancias de separación mínimas recomendadas"	
Campos magnéticos a la frecuencia de potencia nominal	IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz o 60Hz	
Ráfagas eléctricas rápidas transitorias	IEC 61000-4-4	NA	
	Para entrada puerto de alimentación AC líneas de alimentación DC o líneas de señal entrada/salida de longitud superior a 3 m		
Sobretensiones	IEC 61000-4-5	NA	

Perturbaciones conducidas inducidas por campos RF	IEC 61000-4-6	NA
	Para 1. puerto de alimentación de c.a. de entrada; 2. todos los puertos de alimentación c.d. están permanentemente conectados a cables >3 m 3. todos los cables acoplados al paciente 4. SIP/SOP con longitud de cable máxima ≥ 3 m	
Caídas de tensión	IEC 61000-4-11	NA
Interrupciones de tensión	IEC 61000-4-11	NA
UT: voltaje(s) nominal; por ejemplo, 25/30 ciclos significa 25 ciclos a 50Hz o 30 ciclos a 60Hz		

Distancias de separación mínimas recomendadas

En la actualidad se utilizan muchos equipos inalámbricos RF en distintos centros sanitarios donde se usan sistemas y/o equipos médicos. Cuando se utilizan cerca de equipos y/o sistemas médicos, la seguridad básica y el funcionamiento esencial de los equipos y/o sistemas médicos pueden verse afectados. Este dispositivo se ha probado con el nivel de ensayo de inmunidad que figura en la siguiente tabla y cumple con las exigencias de IEC 60601-1-2:2014. El cliente y/o el usuario deben mantener una distancia mínima entre el equipo de comunicación inalámbrico y este dispositivo, tal y como se recomienda a continuación.

Frecuencia del test (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel test de inmunidad (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulación del pulso 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz desviación 1 kHz sinusoidal	2	0,3	28
710	704-787	LTE Banda 13, 17	Modulación del pulso 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación del pulso 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720						
1845	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación del pulso 217 Hz	2	0,3	28
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulación del pulso 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,1 a/n	Pulso 1 modulación 217Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

 **Eliminación:** El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

TERMÓMETRO DIGITAL

Felicítamo-lo pela aquisição deste produto. Leia atentamente as instruções antes de utilizar o termómetro pela primeira vez, e mantenha-o num local seguro. Este produto destina-se à medição da temperatura corporal humana

Instruções de uso

Antes de usá-lo, por favor, desinfete a sonda em primer lugar. Para encenderlo, pulse el botón ON/OFF que se encuentra junto a la pantalla, sonará un breve pitido, que indica que el termómetro se puede usar. Al mismo tiempo el termómetro ejecuta una prueba de autocomprobación, durante la cual todos los segmentos digitales aparecen en la pantalla LCD. Cuando aparecen las letras "Lo" y "°C" parpadea, el termómetro está listo para el uso. Si la temperatura ambiente es inferior a 32°C, aparecerá "Lo °C" en la pantalla LCD y si es superior a 43°C, aparecerá "Hi °C" en la pantalla LCD.

Durante la lectura, la temperatura actual se muestra continuamente y el símbolo "°C" parpadea. La medición se ha completado cuando se alcanza un valor de temperatura constante. El valor de la temperatura se considera constante cuando la temperatura sube a menos de 0,1 °C dentro de 16 segundos. Tan pronto como se alcanza el valor de temperatura constante, sonará un pitido cuatro veces y el símbolo "°C" o "°F" dejará de parpadear. La máxima temperatura medida aparece en la pantalla LCD. Sin embargo, por favor advierta que este termómetro es un termómetro de máxima, es decir, la temperatura visualizada puede aumentar ligeramente si la medición continúa después del pitido. Esto ocurre en particular en el caso de mediciones axilares, si se registra un valor de temperatura que se aproxima a la temperatura primordial del cuerpo. En este caso, por favor vea la descripción en "Métodos de medición de la temperatura". Cuando la medición se ha completado, desactive el termómetro pulsando el botón de encendido/apagado. Después de mostrar la temperatura, el termómetro se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Función de memoria

Apagar el termómetro y, a continuación, pulsar la tecla ON/OFF durante unos 2 segundos. El último valor medido con "°C" aparecerá automáticamente en la pantalla LCD. Esta pantalla es visible mientras se mantenga pulsado el botón ON/OFF. La lectura solo se sobrescribe cuando se registra un nuevo valor de temperatura.

Métodos de medición de temperatura

Es importante recordar que la lectura de la temperatura corporal depende del sitio donde se mide. Por esta razón, el lugar de medición siempre debe ser especificado para asegurar que se registre una correcta lectura de temperatura.

En el recto (rectal)

Este es el método más preciso desde el punto de vista médico, porque es el más próximo a la temperatura central del cuerpo. La punta del termómetro se inserta cuidadosamente en el recto por un máximo de 2 cm.

El tiempo de medición normal es de aproximadamente 40 a 60 segundos.

Bajo el brazo (axilar)

Al colocar el termómetro en la axila se proporciona una medición de la temperatura de la superficie que puede variar de alrededor de 0,5 °C a 1,5 °C de la lectura de temperatura rectal en adultos. El tiempo de medición habitual para este método es aproximadamente de 80 a 120 segundos. Sin embargo, cabe señalar que no se puede obtener una lectura exacta si, por ejemplo, las axilas se han enfriado. En su caso, recomendamos ampliar la duración de la medición en unos 5 minutos con el fin de obtener la mayor precisión posible de lectura que corresponda en la medida de lo posible a la temperatura central del cuerpo.

En la boca (oral)

Existen diferentes zonas de calor en la boca. Como regla general, la temperatura oral es de 0,3 °C a 0,8 °C inferior que la temperatura rectal. Para asegurarse de que la lectura sea lo más precisa posible, coloque la punta del termómetro a la izquierda o a la derecha de la base de la lengua. La punta del termómetro debe estar en contacto permanente con el tejido bucal durante la lectura y debe colocarse debajo de la lengua en uno de los dos focos de calor en la parte posterior, mantenga la boca cerrada durante la lectura y respire de manera uniforme a través de la nariz. No coma o beba nada antes de la medición. El tiempo de medición usual es de aproximadamente 50 a 70 segundos.

Nota: Recomendamos el método rectal como el método más preciso para determinar la temperatura basal, y le aconsejamos extender el tiempo de medición en 3 minutos después del pitido.

Limpieza y desinfección

La mejor manera de limpiar la punta del termómetro es mediante la aplicación de un desinfectante (por ej. 70% de alcohol médico) con un paño húmedo. Deberá ser desinfectado antes de cada uso. Este termómetro modelo está garantizado a prueba de agua y por lo tanto puede ser sumergido en agua líquida o tibia o a través de la limpieza y desinfección.

Precauciones de seguridad

- No permita que el dispositivo entre en contacto con agua caliente.
- No lo exponga a altas temperaturas ni a la luz directa del sol.
- No deje caer el termómetro. Tampoco es a prueba de golpes ni resistente a los choques.
- No modifique este dispositivo sin la autorización del proveedor.
- No doblar o abrir el dispositivo (excepto en el compartimento de la batería).
- No limpie con disolventes, gasolina o benceno. Limpie exclusivamente con agua o desinfectante.
- No sumerja el termómetro impermeable a más de 15cm bajo el agua durante o por más de 30 minutos.
- El termómetro contiene piezas pequeñas (batería, compartimento de la batería) que pueden ser ingeridas por los niños. Por este motivo, no deje el termómetro desatendido dentro del alcance de los niños.
- Evite doblar la punta del termómetro.
- Si la temperatura ambiente es superior a 35, sumerja la punta del termómetro en agua fría durante unos 5 a 10 segundos antes de medir la temperatura.
- Si la fiebre es persistente, en particular en niños, estos deben recibir tratamiento médico, ¡por favor, póngase en contacto con su médico!
- No lo utilice cerca de campos electromagnéticos fuertes, es decir, mantenerlo alejado de cualquier sistemas de radio y teléfonos móviles.

Cambio de las baterías

La batería está agotada y debe sustituirse cuando el símbolo " " o " " de la batería aparece en la parte derecha de la pantalla LCD. Retire la tapa de la batería y sustitúyala con una batería (preferiblemente sin mercurio) del mismo tipo.

Por favor, tenga en cuenta:

el signo " " arriba y " " abajo.

Datos técnicos

Tipo: termómetro de máxima
 Rango de medición: (32.00~ 43.00) °C
 Precisión de la medición:
 +/- 0.10 °C (35.50 C~42.00 °C)
 +/-0.20 °C (32.00 C~35.50 °C, 42.00 C~43.00 °C)
 Temperatura de almacenamiento/transporte:
 (-25~55)°C, 95%RH

Temperatura ambiente durante el uso:

(5~35)°C, 80%RH
 Escala Mín.: 0.01 °C
 Tipo de batería:
 Pila alcalina, tipo LR41, 1,5V, duración mínima de 100 horas en funcionamiento continuo.
 Peso: Aprox. 12 g

Explicação dos símbolos

	Verificação de pilha		Fabricante
	Disposición WEEE		Data de fabrico
Lo°C	Temperatura inferior a 32°C		Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE
Hi°C	Temperatura superior a 42,9°C		Código produto

	Stand by		Número de lote
	Aparelho de tipo BF		Grau de proteção do invólucro
	Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente		Limite de temperatura
	Guardar ao abrigo da luz solar		Limite de humidade
	Armazenar em local fresco e seco		Corrente direta
	Siga as instruções de uso		

Requisitos y directrices legales

Este producto cumple con la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42/CEE y lleva la marca CE, el dispositivo también cumple con las especificaciones de la siguiente norma para:

ISO 80601-2:56-2017AMD.1:2018

EN 60601-1

EN 60601-1-11

EN 60601-1-2

El marcado CE confirma que se trata de un producto sanitario con función de medición según lo establecido por la ley de productos sanitarios que es objeto de un procedimiento para evaluar su conformidad. Un organismo notificado confirma que este producto cumple con todas las normativas vigentes.

Comprobación de calibración

Este termómetro es calibrado en el momento de su fabricación. Si este termómetro se utiliza conforme a las instrucciones de operación, no es necesario un reajuste periódico. La verificación de calibración debe llevarse a cabo inmediatamente, si hay indicios de que el producto no tiene bien definidos los límites de error o si las propiedades de calibración se han visto afectadas por una intervención o por cualquier otro medio. Por favor, observe toda normativa legal nacional. La comprobación de calibración puede ser realizada por las autoridades competentes o por proveedores de servicios autorizados. Una instrucción de prueba para la comprobación de la calibración puede ser proporcionada a las autoridades pertinentes y los proveedores de servicios autorizados a petición.

INFORMACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este dispositivo es adecuado para un ambiente sanitario doméstico y profesional

ADVERTENCIA: Debe evitarse el uso de este equipo al lado de o apilado con otro equipo, porque puede producirse un funcionamiento impropio. Si es necesario utilizarlo así, ambos equipos deben observarse para verificar si funcionan con normalidad.

La prestación esencial que puede prestar el termómetro digital es la medición de la temperatura. No use el teléfono móvil ni otros dispositivos generadores de campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cerca del dispositivo médico. Esto puede causar un manejo incorrecto de la unidad y generar una situación potencialmente insegura. Es conveniente mantener una distancia mínima de 30 cm. Compruebe si el dispositivo funciona correctamente si la distancia es menor.

Orientação e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
O dispositivo é adequado para a utilização no ambiente eletromagnético especificado e satisfaz os requisitos de emissão da seguinte norma		
Fenómeno	Ambiente em estabelecimento profissional de cuidados médicos	Ambiente doméstico de cuidados médicos
Ambiente doméstico de cuidados médicos	CISPR 11, Grupo 1, Classe A ou B	CISPR 11, Grupo 1, Classe B
Distorção harmónica	CEI 61000-3-2, Classe A ou não aplicável	N/A
Flutuações e tremulação da tensão	CEI 61000-3-3 ou não aplicável	N/A

Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética

O dispositivo é adequado para utilização no ambiente eletromagnético especificado e satisfaz os seguintes níveis de teste de imunidade. Níveis mais altos de imunidade podem causar a perda ou a degradação do desempenho essencial do dispositivo

Fenómeno	Norma EMC básica o método de ensayo	Entorno profesional de centro sanitario	Entorno de atención doméstica
Descarga eletrostática	CEI 61000-4-2	+/- 8 kV contacto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aire	
Campos EM RF irradiada	CEI 61000-4-3	3 V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM en 1kHz o 2Hz	10 V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM en 1kHz o 2Hz
Campos de proximidade de equipamentos de comunicação sem fios RF	CEI 61000-4-3	Consulte a tabela de equipamentos de comunicação sem fio RF em "Distâncias de separação mínima recomendadas".	
Campos magnéticos de frequência de potência nominal	CEI 61000-4-8	30 A/m; 50 Hz ou 60 Hz	
Disparos transitorios rápidos eléctricos	CEI 61000-4-4	NA	
		Para entrada na porta de alimentação de ca linhas de alimentação de cc ou linhas de entrada / saída de sinal cujo comprimento é superior a 3 m	
Picos	CEI 61000-4-5	NA	


Perturbações conduzidas induzidas por campos RF	CEI 61000-4-6	NA
	Para 1. porta de alimentação elétrica de CA de entrada; 2. todas as portas de alimentação elétrica de CC conectadas permanentemente a cabos > 3 m 3. todos os cabos acoplados ao paciente 4. SIP/SOP (Peça de Entrada de Sinal / Peça de Saída de Sinal) cujo comprimento máximo do cabo ≥ 3 m	
Quedas de tensão	CEI 61000-4-11	NA

Interrupções de tensão	CEI 61000-4-11	NA
UT: tensão(ões) nominal(is); por ex.: 25/30 ciclos significa 25 ciclos a 50 Hz ou 30 ciclos a 60 Hz		

Distâncias de separação mínimas recomendadas

Hoje em dia, muitos equipamentos sem fio RF têm sido usados em várias unidades de atendimento médico onde são usados equipamentos e / ou sistemas médicos. Quando são utilizados próximos a equipamentos e / ou sistemas médicos, a segurança básica e o desempenho essencial dos equipamentos médicos e / ou sistemas podem ser afetados. Este dispositivo foi testado com o nível de teste de imunidade na tabela abaixo e satisfaz os requisitos relativos à CEI 60601-1-2:2014. O cliente e / ou utilizador deve ajudar a manter uma distância mínima entre os equipamentos de comunicação sem fios RF e este dispositivo, conforme recomendado abaixo.

Frecuencia del test (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel test de inmunidad (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulação de pulso 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460 FRS 460	FM desvio ± 5 kHz 1 kHz senoidal	2	0,3	28
710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulação de pulso 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulação de pulso 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação de pulso 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulação de pulso 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.1 a/n	Pulso 1 modulação 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

 **Eliminação:** O produto não deve ser eliminado junto com outros detritos domésticos. Os utilizadores devem levar os aparelhos a serem eliminados junto do pontos de recolha indicados para o re-ciclagem dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA
Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

DEUTSCH

DIGITALES THERMOMETER

Wir gratulieren Sie zum Kauf dieses Produkts. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch des Thermometers sorgfältig durch und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf. Dieses Produkt ist für die Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt.

Gebrauchsanweisungen

Bitte desinfizieren Sie vor dem Gebrauch zunächst die Sonde. Zum Einschalten drücken Sie die ON/OFF-Taste neben der Anzeige; ein kurzer Piepton wird ertönen, um anzuzeigen, dass das Thermometer jetzt betriebsbereit ist. Beim Start lässt das Thermometer einen Selbsttest durchlaufen, während dem alle digitalen Segmente auf der LCD-Anzeige erscheinen. Wenn die Buchstaben „Lo“ und ein blinkendes „Lo °C“ erscheinen, ist das Thermometer bereit zum Messen. Wenn die Umgebungstemperatur unter 32 °C liegt, erscheint „Lo °C“ auf der LCD-Anzeige und wenn sie über 43 °C liegt, erscheint „HI °C“ auf der LCD-Anzeige.

Während des Messens wird die aktuelle Temperatur kontinuierlich angezeigt und das „°C“-Symbol blinkt. Die Messung ist beendet, wenn ein konstanter Temperaturwert erreicht ist. Der Temperaturwert ist konstant, wenn die Temperatur innerhalb von 16 Sekunden weniger als 0,1 °C steigt. Sobald der konstante Temperaturwert erreicht wurde, ertönt zehn Mal hintereinander ein Piepton und das „°C“-Symbol hört auf zu blinken. Die höchste gemessene Temperatur wird auf der LCD-Anzeige angezeigt. Bitte beachten Sie jedoch, dass dieses Thermometer ein Maximumthermometer ist, d.h. die angezeigte Temperatur kann leicht weitersteigen, wenn nach dem Piepton weitergemessen wird. Das ist vor allem der Fall bei axillärer Messung, bei dem der aufgezeichnete Temperaturwert an die Kernkörpertemperatur nur heranreicht. In diesem Fall beachten Sie bitte die Beschreibung im Abschnitt „Messmethoden“. Wenn die Messung abgeschlossen ist, schalten Sie bitte das Thermometer aus, indem Sie auf die ON/OFF drücken. Nachdem die Temperatur angezeigt wurde, schaltet sich das Thermometer automatisch nach 10 Minuten ab.

Speicherfunktion

Das Thermometer ausschalten und die ON/OFF-Taste für ca. 2 Sekunden drücken. Der zuletzt gemessene Wert mit „°C“ erscheint automatisch auf dem LCD. Diese Anzeige bleibt sichtbar, solange die ON/OFF-Taste gedrückt gehalten wird. Der Messwert wird nur überschrieben, falls ein neuer Temperaturwert aufgezeichnet wird.

Messmethoden

Es ist wichtig, dass man daran denkt, dass die gemessene Körpertemperatur von der Stelle abhängt, an der man sie misst. Deshalb muss die Stelle immer klar angegeben werden, damit die Temperatur korrekt gemessen wird.

Im Rektum (rektal)

Dies ist aus medizinischer Sicht die genaueste Methode, da sie der Körperkerntemperatur am nächsten kommt. Die Thermometerspitze wird vorsichtig bis zu 2 cm in den Enddarm eingeführt. Die übliche Messdauer ist ungefähr 40 bis 60 Sekunden.

Unter dem Arm (axillär)

Wenn man das Thermometer in die Achselhöhle steckt, erhält man eine Oberflächentemperatur, die um 0,5 °C bis 1,5 °C von den Messungen der Rektaltemperatur bei Erwachsenen abweicht. Die übliche Messdauer für diese Methode ist ungefähr 80 bis 120 Sekunden. Denken Sie jedoch daran, dass eine genaue Messung nicht möglich ist, wenn man zum Beispiel die Achselhöhlen abkühlen lassen hat. In diesem Fall empfehlen wir, die Messzeit um ca. 5 Minuten zu verlängern, um einen möglichst genauen Messwert zu erhalten, der der Körperkerntemperatur möglichst nahe kommt.

Im Mund (oral)

Es gibt verschiedene Wärmezonen im Mund. Allgemein gilt, dass die Oraltemperatur um 0,3 °C bis 0,8 °C niedriger als die Rektaltemperatur ist. Um sicherzugehen, dass die Messung so genau wie möglich

ist, stecken Sie die Thermometerspitze links oder rechts von der Zungenwurzel. In den Mund. Die Thermometerspitze muss beim Messen ständig das Gewebe berühren und unter die Zunge in eine der Wärmetaschen hinten gesteckt werden. Lassen Sie den Mund während des Messens geschlossen und atmen Sie ruhig durch die Nase. Trinken oder essen Sie nicht während des Messens. Die übliche Messdauer ist ungefähr 50 bis 70 Sekunden.

Hinweis: Wir empfehlen dringend die rektale Methode als die genaueste Methode, um die Basaltemperatur zu ermitteln, und raten Ihnen, nach dem Piepton noch 3 Minuten lang weiter zu messen.



Reinigung und Desinfektion

Man reinigt die Thermometerspitze mit einem Desinfektionsmittel (z.B. 70% medizinischer Alkohol) und einem feuchten Lappen. Sie muss vor jedem Gebrauch desinfiziert werden. Dieses Thermometer Modell ist garantiert wasserdicht und kann daher zur Reinigung und Desinfektion in Flüssigkeit oder lauwarmes Wasser getaucht werden, das Modell DT-02 jedoch nicht.

Sicherheitsvorkehrungen

Lassen Sie das Gerät nicht mit heißem Wasser in Kontakt kommen. Setzen Sie es keinen hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus. Lassen Sie das Thermometer nicht herunterfallen. Es ist weder stoßsicher noch schlagfest. Verändern Sie dieses Gerät nicht ohne Genehmigung des Herstellers. Verbiegen oder öffnen Sie das Gerät nicht (außer das Batteriefach). Reinigen Sie es nicht mit Verdünnungsmitteln, Benzin oder Benzol. Nur mit Wasser oder Desinfektionsmittel reinigen. Tauchen Sie die wasserdichten Thermometer nicht länger als 30 Minuten unter 15 cm tiefes Wasser. Das Thermometer enthält kleine Teile (Batterie, Batteriefach), die von kleinen Kindern verschluckt werden können. Lassen Sie deshalb das Thermometer nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden. Vermeiden Sie es, die Thermometerspitze zu verbiegen. Wenn die Raumtemperatur über 35 °C ist, tauchen Sie vor dem Temperaturmessen die Thermometerspitze für ungefähr 5 bis 10 Sekunden in kaltes Wasser. Anhaltendes Fieber, vor allem bei Kindern, muss von einem Arzt behandelt werden - kontaktieren Sie bitte Ihren Arzt! Verwenden Sie das Thermometer nicht dicht an starken elektromagnetischen Feldern, halten Sie es zum Beispiel fern von Funkanlagen und Mobiltelefonen.

Batteriewechsel

Wenn das Batteriesymbol "  " oder "  " rechts auf der LCD-Anzeige erscheint, ist die Batterie leer und muss ausgetauscht werden. Entfernen Sie die Batterieabdeckung und ersetzen Sie sie durch eine Batterie desselben Typs (vorzugsweise quecksilberfrei).

Bitte beachten Sie: das „-“ Zeichen nach oben und das „+“ Zeichen nach unten.


















Technische Daten

Typ: Maximumthermometer
Messbereich: (32.00~ 43.00) °C
Messgenauigkeit:
+/- 0.10 °C (35.50 C~42.0 0 °C)
+/-0.20 °C (32.00 C~35.50 °C, 42.00 C~43.0 0°C)
Lager-/Transporttemperatur:
(-25~-55)°C, 95%RH

Raumtemperatur während des Messens:

(5~35)°C, 80% RH
Min. Gradeinteilung: 0.01 °C
Batterieart:
Alkalibatterie, Typ LR41, 1,5 V, Lebensdauer mindestens 100 Stunden bei Dauerbetrieb.
Gewicht: Ca. 12g

Erklärung der Symbole

	Überprüfen Sie die Batterie		Hersteller
	Beseitigung WEEE		Herstellungsdatum
Lo °C	Temperatur unter 32 °C		Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE
HI °C	Temperatur über 42,9 °C		Erzeugniscode
	Stand by		Chargennummer
	Gerätetyp BF		Deckungsschutzrate
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen		Temperaturgrenzwert
	Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		Feuchtigkeitsgrenzwert
	An einem kühlen und trockenen Ort lagern		Gleichstrom
	Folgen Sie den Anweisungen		

Gesetzliche Anforderungen und Richtlinien

Dieses Produkt entspricht der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG und trägt das CE-Zeichen. Das Gerät entspricht auch den Spezifikationen der folgenden Norm für: ISO 80601-2-56-2017AMD.1:2018

EN 60601-1

EN 60601-1-11

EN 60601-1-2

Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass es sich um ein medizinisches Gerät mit Mesfunktion im Sinne der Verordnung über Medizinprodukte handelt, das einem Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen wurde. Eine benannte Stelle bestätigt, dass dieses Produkt alle einschlägigen gesetzlichen Vorschriften erfüllt.

Kalibrierungsprüfung

Dieses Thermometer wurde im Werk kalibriert. Wenn dieses Thermometer gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung gebraucht wird, ist keine regelmäßige Neujustierung erforderlich. Die Kalibrierungsprüfung muss durchgeführt werden, wenn es Anzeichen dafür gibt, dass das Produkt nicht die festgelegten Fehlergrenzen einhält oder die Kalibrierungseigenschaften durch einen Eingriff oder aus anderen Gründen beeinträchtigt worden sein könnten.

Bitte beachten Sie auch jede nationale gesetzliche Auflage. Die Kalibrierungsprüfung kann von den zuständigen Ämtern oder einem autorisierten Dienstleistungsanbieter durchgeführt werden. Eine Testanleitung für die Kalibrierungsprüfung kann dem jeweiligen Amt oder dem autorisierten Dienstleistungsanbieter auf Nachfrage geliefert werden.

INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT

Das Gerät eignet sich für die Gesundheitspflege im häuslichen und im professionellen Umfeld.
WARNHINWEIS: Der Gebrauch des Geräts neben oder aufeinander gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da es den korrekten Betrieb beeinträchtigen könnte. Wenn ein solcher Gebrauch unumgänglich ist, muss während des Gebrauchs beobachtet werden, ob die Ausrüstungen normal arbeiten. Das Digitalthermometer misst in erster Linie die Körpertemperatur. Benutzen Sie in der Nähe des Medizinprodukts, keine Mobiltelefone und andere Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dadurch kann es zu einer falschen Funktion des Geräts kommen und eine potentiell unsichere Situation entstehen. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 30 cm einzuhalten. Prüfen Sie, wenn der Abstand geringer ist, ob das Gerät korrekt funktioniert.

Leitlinien und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen

Das Gerät ist für den Gebrauch in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung geeignet und hat die folgenden Standardanforderungen erfüllt.		
Phänomen	Gesundheitspflege im professionellen Umfeld	Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld	CISPR 11, Gruppe 1, Klasse A oder B	CISPR 11 Gruppe 1 Klasse B
Harmonische Verzerrung	IEC 61000-3-2, Klasse A oder nicht anwendbar	NA
Spannungsschwankungen und Flimmern	IEC 61000-3-3 oder nicht anwendbar	NA

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit

Das Gerät ist für den Gebrauch in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung geeignet und hat die folgenden Störfestigkeitsprüfpegel erfüllt. Höhere Störfestigkeitspegel können den Verlust oder die Minderung der grundlegenden Leistung des Geräts verursachen.

Phänomen	Grundlegende EMV-Standards oder Prüfmethode	Gesundheitspflege im professionellen Umfeld	Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Elektrostatistische Entladung	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV Kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV Luft	
Abgestrahlte RF EM-Felder	IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz-2,7GHz 80%AM bei 1kHz oder 2Hz 1kHz oder 2Hz kann vom Hersteller angegeben werden	10V/m 80MHz-2,7GHz 80%AM bei 1kHz oder 2Hz
Annäherungsfelder von RF-Wireless-Kommunikationsgeräten	IEC 61000-4-3	Siehe die Tabelle der kabellosen Funk-Kommunikationsgeräten in "Empfohlene Mindestabstände".	
Nennleistung und Frequenz der Magnetfelder	IEC 61000-4-8	30A/m; 50 Hz oder 60Hz	
Schnelle elektrische Transienten (Bursts)	IEC 61000-4-4	NA	
	Für Eingang Wechselstromanschluss Gleichstromleitungen oder Signaleingangs/-ausgangsleitungen mit einer Länge über 3 m		
Überspannungen	IEC 61000-4-5	NA	

Leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder	IEC 61000-4-6	NA
	Für 1. Wechselstrom-Eingangsanschluss; 2. alle Gleichstromanschlüsse, die dauerhaft mit Kabeln >3m verbunden sind 3. alle patientengekoppelten Kabel 4. SIP/SOP mit maximaler Kabellänge ≥ 3m	
Spannungsschwankungen	IEC 61000-4-11	NA
Spannungsunterbrechung	IEC 61000-4-11	NA

UT: Bemessungsspannung(en); z.B. 25/30 Zyklen heißt 25 Zyklen bei 50Hz oder 30 Zyklen bei 60Hz

Empfohlener Mindestabstand zu anderen Geräten

Heute werden viele kabellose Funkgeräte in unterschiedlichen Umfeldern der Gesundheitspflege, in den medizinischen Geräte und/oder Systeme im Betrieb sind, benutzt. Wenn sie in unmittelbarer Nähe zu medizinischen Geräten und/oder Systemen benutzt werden, kann die Grundsicherheit und grundlegende Leistung der medizinischen Geräte und/oder Systeme beeinträchtigt werden. Dieses Gerät wurde mit den Störfestigkeitsprüfpegel in der Tabelle unten getestet und erfüllt die Anforderungen von IEC 60601-1-2:2014. Der Kunde und/oder Bediener sollte den unten empfohlenen Mindestabstand zwischen kabellosen Funk-Kommunikationsgeräten und dem Gerät einhalten.

Testfrequenz (MHz)	Bandbreite (MHz)	Service	Modulation	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	Störfestigkeitsprüfpegel (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulation 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0,3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28

5240	5100-5800	WLAN 802,1 a/n	Puls 1 Modulation 217Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Eliminação: O produto não deve ser eliminado junto com outros detritos domésticos. Os utilizadores devem levar os aparelhos a serem eliminados junto do pontos de recolha indicados para a re-ciclagem dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ

Συγχρητηρία για την αγορά του συγκεκριμένου προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το θερμομέτρο για πρώτη φορά και φυλάξτε τες σε ασφαλές μέρος. Το παρόν προϊόν προορίζεται για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος.

Οδηγίες Χρήσης

Αποστειρώστε το ακροφύσιο πριν από τη χρήση. Για να το ενεργοποιήσετε, πατήστε το κουμπί ON/OFF δίπλα στην οθόνη και θα ακουστεί ένα σύντομο μπιπ, το οποίο επισμαίνει ότι το θερμομέτρο είναι σε κατάσταση λειτουργίας. Ταυτόχρονα το θερμομέτρο εκτελεί αυτο-έλεγχο, κατά τη διάρκεια του οποίου όλα τα ψηφιακά τμήματα εμφανίζονται στην οθόνη LCD. Όταν εμφανίζεται η ένδειξη «Lo» και αναβοσβήνει το σύμβολο «°C», το θερμομέτρο είναι έτοιμο για χρήση. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 32 °C τότε θα εμφανιστεί η ένδειξη «Lo °C» στην οθόνη LCD, ενώ αν είναι πάνω από 43°C, στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη «Hi °C».

Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, εμφανίζεται συνεχώς η τρέχουσα θερμοκρασία και αναβοσβήνει το σύμβολο «°C». Η μέτρηση είναι ολοκληρωμένη όταν έχει φτάσει σε μια σταθερή τιμή θερμοκρασίας. Η τιμή της θερμοκρασίας θεωρείται πως είναι σταθερή όταν η θερμοκρασία ανεβαίνει λιγότερο από 0,1 °C μέσα σε 16 δευτερόλεπτα. Μόλις σταθεροποιηθεί η τιμή της θερμοκρασίας, θα ακουστεί ένα μπιπ τέσσερις φορές, και το σύμβολο «°C» θα σταματήσει να αναβοσβήνει. Η υψηλότερη θερμοκρασία που μετρήθηκε εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Ωστόσο, λάβετε υπόψη ότι το παρόν θερμομέτρο είναι θερμομότρο μεγίστου, που σημαίνει ότι η αναγραφόμενη θερμοκρασία είναι θερμοκρασία που πλησιάζει τη μέτρηση συνεχίσει να εκτελείται μετά τον ήχο. Αυτό αφορά συγκεκριμένα τις μετρήσεις που πραγματοποιούνται στη μασχαλή, εφόσον καταγραφεί μια τιμή θερμοκρασίας που πλησιάζει τη θερμοκρασία του πυρήνα του σώματος. Σχετικά με αυτό, παρακαλώ ανατρέξτε στην περιγραφή της παραγράφου «Μέθοδοι μέτρησης θερμοκρασίας». Όταν ολοκληρωθεί η μέτρηση, σβήστε το θερμομέτρο πατώντας το πλήκτρο ON/OFF. Αφού προβληθεί η θερμοκρασία στην οθόνη, το θερμομέτρο θα σβήσει αυτόματα μετά από 10 λεπτά.

Λειτουργία μνήμης

Απενεργοποιήστε το θερμομέτρο και έπειτα πατήστε το κουμπί ON/OFF για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η τελευταία τιμή που μετρήθηκε και το σύμβολο «°C» θα εμφανιστούν αυτόματα στην οθόνη LCD. Η οθόνη αυτή προβάλλεται όσο το κουμπί ON/OFF διατηρείται πατημένο. Η ένδειξη αντικαθίσταται μόνο όταν καταγραφεί μια νέα τιμή θερμοκρασίας.

Μέθοδοι μέτρησης θερμοκρασίας

Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι η ένδειξη της θερμοκρασίας του σώματος εξαρτάται από το σημείο όπου εκτελείται η μέτρηση. Γι' αυτό το λόγο, πρέπει πάντα να προσδιορίζετε το σημείο μέτρησης προκειμένου να διασφαλίσετε ότι γίνεται καταγραφή μιας σωστής ανώνυσης.

Στο ορθό (πρωκτική μέτρηση)

Είναι η πιο ακριβής μέθοδος από ιατρικής άποψης, διότι έρχεται πιο κοντά στη θερμοκρασία του πυρήνα του σώματος. Το ακροφύσιο του θερμομέτρου εισάγεται με προσοχή στον πρωκτό σε μέγιστο μήκος 2 εκ. Η συνήθης μέτρηση διαρκεί περίπου από 40 έως 60 δευτερόλεπτα.

Κάτω από το μπράτσο (μασχαλιαία μέτρηση)

Η τοποθέτηση του θερμομέτρου στη μασχαλή παρέχει μέτρηση της επιφανειακής θερμοκρασίας η οποία μπορεί να διαφέρει κατά περίπου 0,5 °C έως 1,5 °C από τις μετρήσεις της θερμοκρασίας στον πρωκτό για τους ενήλικες. Η συνήθης μέτρηση γι' αυτή τη μέθοδο διαρκεί περίπου από 80 έως 120 δευτερόλεπτα. Πρέπει, ωστόσο, να σημειωθεί ότι δεν μπορεί να ληφθεί ακριβής μέτρηση εάν, για παράδειγμα, οι μασχάλες έχουν κρυώσει. Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται παράταση του χρόνου μέτρησης κατά περίπου 5 λεπτά προκειμένου να λαμβάνεται η ακριβέστερη δυνατή μέτρηση που αντιστοιχεί στην πλησιέστερη δυνατή θερμοκρασία στον πυρήνα του σώματος.

Στο στόμα (στοματική μέτρηση)

Υπάρχουν διαφορετικές ζώνες θερμότητας εντός του στόματος. Κατά γενικό κανόνα, η στοματική θερμοκρασία είναι από 0,3 °C έως 0,8 °C χαμηλότερη από τη θερμοκρασία του πρωκτού. Για να βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη είναι όσο το δυνατό ακριβέστερη, τοποθετήστε το άκρο του θερμομέτρου στα αριστέρα ή στα δεξιά της ρίζας της γλώσσας. Το άκρο του θερμομέτρου πρέπει να έχει συνεχή επαφή με τον ιστό κατά τη διάρκεια της μέτρησης και να είναι τοποθετημένο κάτω από τη γλώσσα σε έναν από τους δύο θύλακες θερμότητας στο πίσω μέρος, κρατήστε το στόμα κλειστό κατά τη διάρκεια της μέτρησης και αναπνεύστε κανονικά από τη μύτη. Μην τρώει και μην πίνει τίποτα πριν από τη μέτρηση. Η συνήθης μέτρηση διαρκεί περίπου από 50 έως 70 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Συνιστάται ιδιαίτερα η μέθοδος της πρωκτικής μέτρησης διότι είναι η πιο ακριβής μέθοδος για τον προσδιορισμό της βασικής θερμοκρασίας, καθώς και η παράταση του χρόνου μέτρησης κατά 3 λεπτά μετά το μπιπ.



Καθαρισμός και απολύμανση

Ο καλύτερος τρόπος για να καθαρίσετε το άκρο του θερμομέτρου είναι με απολυμαντικό (π.χ. ιατρικό οινόπνευμα 70%) χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί. Πρέπει να απολυμαίνεται πριν από κάθε χρήση. Το μοντέλο αυτού του θερμομέτρου είναι αδιάβροχο και επομένως μπορείτε να το βυθίζετε μέσα σε υγρό ή σε χλιαρό νερό για σχολαστικό καθαρισμό και απολύμανση.

Προφυλάξεις ασφαλείας

- Μη φέρνετε τη συσκευή σε επαφή με ζεστό νερό.
- Μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες ή στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μη ρίχνετε κάτω το θερμομέτρο. Δεν έχει πρόστασια κατά των κραδασμών ούτε είναι ανθεκτικό στις προσκρούσεις.
- Μην τροποποιείτε την παρουσία συσκευή χωρίς την άδεια του κατασκευαστή.
- Μη λυγίζετε και μην ανοίγετε τη συσκευή (με εξαίρεση το κάλυμμα της μπαταρίας).
- Μην το καθαρίζετε με διαλύτες, βενζίνη ή βενζόλιο. Καθαρίζετε μόνο με νερό ή απολυμαντικό.
- Μη βυθίζετε τα Αδιάβροχα θερμομέτρα σε βάθος νερού 15εκ. για περισσότερο από 30 λεπτά.
- Το θερμομέτρο περιέχει μικρά μέρη (μπαταρία, κάλυμμα μπαταρίας) και ως εκ τούτου υπάρχει κίνδυνος κατάπτωσης από μικρά παιδιά. Γι' αυτό το λόγο, μην αφήνετε το θερμομέτρο σε σημείο πρόσβασης από μικρά παιδιά.
- Μην κόμπτε το άκρο του θερμομέτρου.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πάνω από 35, βυθίστε το άκρο του θερμομέτρου σε κρύο νερό για περίπου 5 έως 10 δευτερόλεπτα προτού μετρήσετε τη θερμοκρασία.
- Εάν ο πυρετός επιμένει, ιδιαίτερα στα παιδιά, πρέπει να ζητήσετε τη βοήθεια γιατρού - επικοινωνήστε με το γιατρό σας!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία και φυλάξτε το μακριά από συστήματα ραδιοεπικοινωνίας και κινητά τηλέφωνα.

Αντικατάσταση μπαταρίας

Η μπαταρία είναι άδεια και απαιτείται αντικατάσταση όταν το σύμβολο της μπαταρίας σε «» ή «» εμφανίζεται στα δεξιά της οθόνης LCD. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας και αντικαταστήστε την με μια μπαταρία ίδιου τύπου (κατά προτίμηση χωρίς υδράργυρο). Σημειώστε: το σύμβολο « - » επάνω και το σύμβολο « + » κάτω.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: θερμομέτρο μεγίστου
Εύρος μέτρησης:(32,00- 43,00)°C

Ακρίβεια μέτρησης:

+/- 0.10 C(35,50 C~42,00°C)
 +/-0.20 C(32,00 C~35,50°C, 42,00 C~43,00°C)

Θερμοκρασία αποθήκευσης/μεταφοράς:
 (-25~55)°C, 95%RH

Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη χρήση:
 (5~35)°C, 80%RH

Ελάχιστη Κλίμακα: 0,01°C

Τύπος μπαταρίας:

Αλκαλική μπαταρία, τύπου LR41, 1.5V, ελάχιστη διάρκεια ζωής 100 ώρες υπό συνεχή λειτουργία.

Βάρος: Περίπου 12g

Επεξηγηματικά σύμβολα

	Ελεγχος μπαταρίας		Παραγωγή
	Διάθεση WEEE		Ημερομηνία παραγωγής
Lo°C	Θερμοκρασία κάτω από 32°C		Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE
Hi°C	Θερμοκρασία πάνω από 42,9°C		Κωδικός προϊόντος
	Αναμονή		Αριθμός παρτίδας
	Συσκευή τύπου BF		Δείκτης στεγανότητας
	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)		Όριο θερμοκρασίας
	Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία		Όριο υγρασίας
	Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον		Συνεχές ρεύμα
	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης		

Νομικές απαιτήσεις και κανονισμοί

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ιατροτεχνολογικών Προϊόντων 93/42/ΕΟΚ και φέρει το σήμα CE. Το προϊόν συμμορφώνεται επίσης με τις προδιαγραφές του παρακάτω προτύπου:
 ISO 80601-2-56-2017 Τροπ.1:2018
 EN 60601-1
 EN 60601-1-11
 EN 60601-1-2

Η Σήμανση CE επιβεβαιώνει ότι η συσκευή είναι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν με λειτουργία μέτρησης κατά την έννοια της νομοθεσίας περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων, το οποίο έχει υποβληθεί σε διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης. Ένας Κοινοποιημένος οργανισμός επιβεβαιώνει ότι το παρόν προϊόν πληροί όλες τις δεύουσες νομοθετικές διατάξεις.

Έλεγχος βαθμονόμησης

Το παρόν θερμόμετρο έχει αρχικά βαθμονομηθεί κατά την κατασκευή του. Εάν το παρόν θερμόμετρο χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας, δεν απαιτείται τακτική ρύθμιση. Ο έλεγχος βαθμονόμησης πρέπει να πραγματοποιείται αμέσως, σε περίπτωση που υπάρχουν ενδείξεις ότι το προϊόν δεν τηρεί τα ρυθμιζόμενα όρια σφάλματος ή σε περίπτωση που τα χαρακτηριστικά της βαθμονόμησης έχουν επηρεαστεί από κάποια παρέμβαση ή από οποιοδήποτε άλλο μέσο. Φροντίστε επίσης να τηρείτε οποιαδήποτε εθνική νομοθετική ρύθμιση. Ο έλεγχος βαθμονόμησης μπορεί να πραγματοποιηθεί από τις αρμόδιες αρχές ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών. Οδηγίες για τον έλεγχο της βαθμονόμησης μπορούν να παρασχεθούν στις σχετικές αρχές και σε εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών κατόπιν αιτήματος.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο για οικιακό υγειονομικό περιβάλλον και για επαγγελματικό υγειονομικό περιβάλλον.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση του παρόντος εξοπλισμού δίπλα ή επάνω σε άλλες συσκευές πρέπει να αποφεύγεται διότι μπορεί να επηρεαστεί η σωστή λειτουργία. Εάν η χρήση αυτή δεν μπορεί να αποφευχθεί, τότε ο παρόν εξοπλισμός και οι άλλες συσκευές θα πρέπει να ελέγχονται ώστε να διαπιστώνεται η σωστή τους λειτουργία.

Η βασική απόδοση είναι το ψηφιακό θερμόμετρο να μπορεί να παρέχει τη μέτρηση της θερμοκρασίας Μη χρησιμοποιείτε κινητά τηλέφωνα και άλλες συσκευές που δημιουργούν ισχυρά ηλεκτρικά ή ηλεκτρομαγνητικά πεδία κοντά σε αυτό το ιατροτεχνολογικό προϊόν. Αυτό μπορεί να συνεπάγεται τη μη σωστή λειτουργία της μονάδας και να δημιουργήσει μια δυνητικά μη ασφαλή κατάσταση. Συνιστάται να διατηρείται η ελάχιστη απόσταση των 30 εκ. Επαληθεύστε τη σωστή λειτουργία της συσκευής σε περίπτωση που η απόσταση αυτή είναι μικρότερη.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές		
Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο συγκεκριμένο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εκπομπών των ακόλουθων προτύπων.		
Φαινόμενο	Επαγγελματικό περιβάλλον υγειονομικής περίθαλψης	Οικιακό περιβάλλον υγειονομικής περίθαλψης
Οικιακό περιβάλλον υγειονομικής περίθαλψης	CISPR 11, Ομάδα 1, Κατηγορία Α ή Β	CISPR 11, Ομάδα 1, Κατηγορία Β
Αρμονική παραμόρφωση	IEC 61000-3-2, Κατηγορία Α ή δεν εφαρμόζεται	M/Δ
Διακυμάνσεις τάσης και τρεμόσβημα	IEC 61000-3-3 ή δεν εφαρμόζεται	M/Δ

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο συγκεκριμένο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον και συμμορφώνεται με τα ακόλουθα επίπεδα δοκιμής ατρωσίας. Υψηλότερα επίπεδα ατρωσίας μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ή υποβάθμιση της βασικής απόδοσης της συσκευής.

Φαινόμενο	Βασικό πρότυπο ΗΜΣ ή μέθοδος δοκιμής	Επαγγελματικό περιβάλλον εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης	Οικιακό περιβάλλον υγειονομικής περίθαλψης
Ηλεκτροστατική εκκένωση	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV επαφή +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV αέρας	

Ηλεκτρομαγνητικό πεδίο ακτινοβολούμενης ισχύος ραδιοσυχνότητας	IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz-2,7GHz 80%AM σε 1kHz ή 2Hz	10 V/m 80MHz-2,7GHz 80%AM σε 1kHz ή 2Hz
		1 kHz ή 2Hz μπορεί να καθοριστεί από τον κατασκευαστή	
Πεδία εγγύτητας από εξοπλισμό ασύρματης επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες	IEC 61000-4-3	Δείτε τον πίνακα ασύρματου εξοπλισμού επικοινωνίας ραδιοσυχνότητας στο «Ελάχιστες συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού».	
Μαγνητικά πεδία συχνοτήτων διαβαθμισμένης ισχύος	IEC 61000-4-8	30A/m; 50 Hz ή 60Hz	
Γρήγορα ηλεκτρικά μεταβατικά φαινόμενα/ ριπές	IEC 61000-4-4	M/Δ	
	Για θύρα εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος γραμμής συνεχούς ρεύματος ή γραμμές εισόδου/εξόδου σήματος των οποίων το μήκος ξεπερνά τα 3 μ.		
Υπερτάσεις	IEC 61000-4-5	M/Δ	

Αγόμενες διαταραχές που επάγονται από πεδία ραδιοσυχνότητας	IEC 61000-4-6	M/Δ
	Για 1. θύρα AC εισόδου, 2. όλες οι θύρες DC συνδεδεμένες μονίμως σε καλώδια >3m 3. όλα τα καλώδια που συνδέονται με τον ασθενή 4. SIP/SOP με μέγιστο μήκος καλωδίου ≥ 3m	
	Πτώσεις τάσης	IEC 61000-4-11
	Διακοπές τάσης	IEC 61000-4-11
UT: ονομαστική τάση(εις). Π.χ. 25/30 κύκλοι σημαίνει 25 κύκλοι σε 50Hz ή 30 κύκλοι σε 60Hz		

Ελάχιστες συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού

Στις μέρες μας, πολλές ασύρματες συσκευές ραδιοσυχνότητας χρησιμοποιούνται σε διάφορα περιβάλλοντα υγειονομικής περίθαλψης όπου χρησιμοποιείται ιατρικός εξοπλισμός ή/και συστήματα. Όταν αυτές χρησιμοποιούνται σε κοντινή απόσταση από ιατρικό εξοπλισμό ή/και συστήματα, μπορεί να επηρεαστεί η βασική ασφάλεια και η βασική απόδοση του ιατρικού εξοπλισμού ή/και συστημάτων. Η συσκευή αυτή έχει δοκιμαστεί με το επίπεδο δοκιμής ατρωσίας που αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα και πληροί τις σχετικές απαιτήσεις του IEC 60601-1-2:2014. Ο πελάτης ή/και ο χρήστης πρέπει να διατηρεί την ελάχιστη απόσταση μεταξύ του ασύρματου εξοπλισμού ραδιοεπικοινωνίας και αυτής της συσκευής, όπως συνιστάται παρακάτω.

Συχνότητα δοκιμής (MHz)	Ζώνη (MHz)	Υπηρεσία	Διαμόρφωση	Μέγιστη ισχύς (W)	Απόσταση (m)	Επίπεδο δοκιμής ανοσίας (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Παλμική διαμόρφωση 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz απόκλιση 1 kHz ημιτονοειδές	2	0,3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Παλμική διαμόρφωση 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Παλμική διαμόρφωση 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25, UMTS	Παλμική διαμόρφωση 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Παλμική διαμόρφωση 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,1 a/n	Παλμική διακύμανση 217Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα απορρίμματα του σπιτιού. Οι χρήστες πρέπει να φροντίζουν για την χώνευση των συσκευών μεταφερόντας τις σε ειδικούς τόπους διαχωρισμού για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA
 Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

ROMÂNĂ

TERMOMETRU DIGITAL

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza termometrul pentru prima dată și să le păstrați într-un loc sigur. Acest produs este destinat măsurării temperaturii corpului uman.

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de utilizare, vă rugăm să dezinfectați la început sonda. Pentru pornire, apăsați butonul ON/OFF de lângă afișaj; se va auzi un bip scurt, care indică faptul că termometrul este funcțional. În același timp, termometrul efectuează un test de auto-verificare, în timpul căruia toate segmentele digitale apar pe

Läheisyyskentät langattomista RF-viestintälaitteista	IEC 61000-4-3	Katso langattomien RF-viestintälaitteiden taulukko kohdasta Suositellut vähimmäisetäisyydet .
Nimellisen tehon taajuuden magneetikentät	IEC 61000-4-8	30A/m; 50 Hz tai 60Hz
Sähköisesti nopeasti muuttuvat purkaukset	IEC 61000-4-4	NA
Syöksyt	IEC 61000-4-5	NA

Johtuvat häiriöt, joihin syynä RF-kentät	IEC 61000-4-6	NA
Jännitekuopat	IEC 61000-4-11	NA
Jännitekatkokset	IEC 61000-4-11	NA

UT: nimellisiäjännitteet; Esim. 25/30 jaksoa tarkoittaa, että 25 jaksoa 50 Hz:ssä tai 30 jaksoa 60 Hz:ssä

Suosittelut vähimmäisetäisyydet

Nykyään monia langattomia RF-laitteita käytetään eri terveydenhuoltopaikoissa, joissa lääkinnällisiä laitteita ja/tai järjestelmiä käytetään. Kun niitä käytetään lähellä lääkinnällisiä laitteita ja/tai järjestelmiä, tämä voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden ja/tai järjestelmien perusturvallisuuteen ja suorituskykyyn. Tämä laite on testattu häiriösiotestitasoilla alla olevan taulukon mukaisesti, ja se vastaa standardin IEC 60601-1-2:2014 vaatimuksia. Asiakkaan ja/tai käyttäjän tulee ylläpitää vähimmäisetäisyys langattomien RF-viestintälaitteiden ja laitteen välillä alla suositellulla tavalla.

Testitajuus (MHz)	Kaista (MHz)	Huolto	Modulointi	Enimmäisteho (W)	Etäisyys (m)	Häiriösiotestitaso (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulssin modulointi 18Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz poikkeama 1 kHz sini	2	0,3	28
710	704-787	LTE-kaista 13, 17	Pulssin modulointi 217Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-kaista 5	Pulssin modulointi 18Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-kaista 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulssin modulointi 217Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-kaista 7	Pulssin modulointi 217Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,1 a/n	Pulssin modulointi 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Hävittäminen: Tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Käyttäjien on hävitettävä romutettavat laitteet viemällä ne sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen.

GIMAN TAKUUEHDOT
Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan.

ترموتر رقمي

تعليمات على شرائك لهذا المنتج. يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام الترمومتر للمرة الأولى، والاحتفاظ بهذه التعليمات في مكان آمن. هذا المنتج مخصص لقياس درجة حرارة جسم الإنسان.

وظيفة الذاكرة

أطفئ الترمومتر، ثم اضغط على زر ON/OFF لمدة ثانيتين تقريبًا. ستظهر القيمة الأخيرة التي تم قياسها بالدرجة مئوية "C" تلقائيًا على شاشة LCD. تكون هذه الشاشة مرئية طالما كان الزر ON/OFF مضغوطًا. تلغى القراءة فقط عندما يتم تسجيل قيمة درجة حرارة جديدة.

طرق قياس درجة الحرارة

من المهم أن نتذكر أن قراءة درجة حرارة الجسم تعتمد على الموقع الذي يتم قياسها فيه. لهذا السبب، يجب دائمًا تحديد موقع القياس لضمان تسجيل قراءة درجة الحرارة الصحيحة.

في المستقيم (rectal)

هذه هي الطريقة الأكثر دقة من الناحية الطبية، لأنها تقترب من درجة حرارة الجسم الأساسية. يتم إدخال طرف ترمومتر الحرارة بعناية في المستقيم بحد أقصى 2 سم.

وقت القياس المعتاد هو حوالي 40 ~ 60 ثانية.

تحت الإبط (axillary)

إن وضع الترمومتر في الإبط يزيد من دقة قياس لدرجة حرارة السطح والتي ربما تتقلب بمقدار 0.5 مئوية إلى 1.5 مئوية تقريبًا عن قراءات درجة حرارة المستقيم عند البالغين. يتراوح وقت القياس المعتاد لهذه الطريقة من 80 إلى 120 ثانية تقريبًا. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن الحصول على قراءة دقيقة إذا تم، على سبيل المثال، ترك الإبطين يبردان. إذا كانت هذه هي الحالة، فإننا نوصي بتمديد وقت القياس بحوالي 5 دقائق من أجل الحصول على أدق قراءة ممكنة تتوافق قدر الإمكان مع درجة حرارة الجسم الأساسية.

في الفم (oral)

توجد مناطق مختلفة لقياس الحرارة في الفم. كقاعدة عامة، تقل درجة حرارة الفم بمقدار يتراوح بين 0.3 مئوية إلى 0.8 مئوية عن درجة حرارة المستقيم. للتأكد من أن القراءة دقيقة قدر الإمكان، ضع طرف ترمومتر الحرارة على يسار أو يمين جنر اللسان. يجب أن يكون طرف الترمومتر ملائمًا للأنسجة أثناء القراءة، ويوضع تحت اللسان في أحد جيوب الحرارة في الخلف، مع إبقاء الفم مغلقًا أثناء القراءة والتنفس بالتساوي من خلال الأنف. لا تأكل أو تشرب أي شيء قبل القياس. وقت القياس المعتاد هو حوالي 50 ~ 70 ثانية.

ملاحظة: نوصي بشدة بطريقة المستقيم نظراً لأنها الطريقة الأكثر دقة لتحديد درجة الحرارة الأساسية، وننصحك بتمديد وقت القياس لمدة 3 دقائق بعد الصافرة.

التنظيف والتطهير

أفضل طريقة لتنظيف طرف ترمومتر الحرارة هي استخدام مطهر (مثل 70٪ كحول طبي) بقطعة قماش مبللة. يجب تطهيره قبل كل استخدام. موديل الترمومتر هذا مضمون ضد الماء ولذلك يجوز غمره في سائل أو في ماء فاتر للتنظيف التام.

تفسير الرموز

وظيفة الذاكرة
أطفئ الترمومتر، ثم اضغط على زر ON/OFF لمدة ثانيتين تقريبًا. ستظهر القيمة الأخيرة التي تم قياسها بالدرجة مئوية "C" تلقائيًا على شاشة LCD. تكون هذه الشاشة مرئية طالما كان الزر ON/OFF مضغوطًا. تُغنى القراءة فقط عندما يتم تسجيل قيمة درجة حرارة جديدة.

طرق قياس درجة الحرارة

من المهم أن نتذكر أن قراءة درجة حرارة الجسم تعتمد على الموقع الذي يتم قياسها فيه. لهذا السبب، يجب دائمًا تحديد موقع القياس لضمان تسجيل قراءة درجة الحرارة الصحيحة.

في المستقيم (rectal)

هذه هي الطريقة الأكثر دقة من الناحية الطبية، لأنها تقترب من درجة حرارة الجسم الأساسية. يتم إدخال طرف ترمومتر الحرارة بعناية في المستقيم بحد أقصى 2 سم.

وقت القياس المعتاد هو حوالي 40 ~ 60 ثانية.

تحت الإبط (axillary)

إن وضع الترمومتر في الإبط يزيد بقطبي لدرجة حرارة السطح والتي ربما تتقلب بمقدار 0.5 مئوية إلى 1.5 مئوية تقريبًا عن قراءات درجة حرارة المستقيم عند البالغين. يتراوح وقت القياس المعتاد لهذه الطريقة من 80 إلى 120 ثانية تقريبًا. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن الحصول على قراءة دقيقة إذا تم، على سبيل المثال، ترك الإبطين يبردان. إذا كانت هذه هي الحالة، فإننا نوصي بتمديد وقت القياس بحوالي 5 دقائق من أجل الحصول على أدق قراءة ممكنة تتوافق قدر الإمكان مع درجة حرارة الجسم الأساسية.

في الفم (oral)

توجد مناطق مختلفة لقياس الحرارة في الفم. كقاعدة عامة، تقل درجة حرارة الفم بمقدار يتراوح بين 0.3 مئوية إلى 0.8 مئوية عن درجة حرارة المستقيم. للتأكد

البيانات الفنية

النوع: ترمومتر الحرارة القصوى

نطاق القياس: (32.00 ~ 43.00) مئوية

دقة القياس:

+/- 0.10 مئوية (35.50 مئوية~42.00 مئوية)

+/- 0.20 مئوية (32.00 مئوية~35.50 مئوية، 42.00 مئوية~43.00 مئوية)

(مئوية)

درجة حرارة التخزين/النقل:

(-25~55) مئوية، 95% رطوبة متبقية

درجة الحرارة المحيطة أثناء الاستخدام:

(5~35) مئوية، 80% رطوبة متبقية

مقياس الحد الأدنى: 0.01 مئوية





















نوع البطارية:

بطارية فلويد، نوع LR41، فولت، عمر خدمة لا يقل عن 100 ساعة

في ظل التشغيل المستمر.

الوزن: حوالي 12 جم

زوبل ريسفت

	وغراف هيراطيليا		وغر صرمل ظررتلا
	WEEE صرل عتلا		عير صرل عتلا غيرات
	Lo°C		قفاوتني يبط زاج 93/42/CEE هي صرل عتلا عم
	HI°C		صرتنل دوك
	قيل عت		وعتلا مؤر
	BF عوتلا نم زاج		هي صرل عتلا رشوم
	هيان عيب (تاريخي عتلا) تاميل عتلا عارق برتلا		قرار عتلا عيرد دح
	سر صرل عتلا موزع ن ع ادي عيب ظفاحي		عسوطرلا عيسر دح
	فناج و دراب نالهم يف ظفاحي		رشا بمل رايتلا
	ماد عتلا صرل تاميل عتلا عبتا		

NA	IEC 61000-4-6	الاضطرابات التي تحدث بسبب مجالات الترددات الحثلية
<p>من أجل 1. منفذ طاقة التيار المتردد الداخل؛ 2. جميع منافذ الطاقة للتيار المستمر متصلة بشكل دائم بالكابلات < 3 م 3. جميع الكابلات المتصلة بالمريض 4. SIP/SOP الذي يبلغ طوله الأقصى للكابل < 3 م</p>		
NA	IEC 61000-4-11	انخفاضات الفلطة
NA	IEC 61000-4-11	انقطاع التيار الكهربائي
<p>UT: القواطع المقترحة (القواطع): على سبيل المثال، 30/25 دورة تعني 25 دورة عند 50 هرتز أو 30 دورة عند 60 هرتز</p>		

مسافات الفصل الدنيا العوصى بها

في الوقت الحاضر، يتم استخدام العديد من المعدات اللاسلكية RF في مواقع الرعاية الصحية المختلفة حيث يتم استخدام المعدات الطبية و/أو الأنظمة عند استخدامها على مقربة شديدة من المعدات و/أو الأنظمة الطبية، فقد يتأثر الأداء الأساسي للمعدات و/أو الأنظمة الطبية. تم اختبار هذا الجهاز بمستوى اختبار المناعة في الجدول أثناء ويتوافق مع متطلبات IEC 80601-1-2: 2014 ذات الصلة. يجب على العميل و/أو المستخدم المساعدة في الحفاظ على مسافة دنيا بين معدات الاتصالات اللاسلكية RF وهذا الجهاز على النحو العوصى به أثناء.

مستوى اختبار المناعة (فولت/متر)	المسافة (متر)	الفترة القصوى (واط)	التعديل	الخدمة	النطاق (ميغا هرتز)	تردد الاختبار (ميغا هرتز)
27	0.3	1.8	تعديل النبض 18 هرتز	TETRA 400	390-380	385
28	0.3	2	FM ± 5 كيلوهرتز الانحراف 1 كيلوهرتز حسب الزاوية	GMRS 460 FRS 460	470-430	450
9	0.3	0.2	تضمن النبضات 217 هرتز	LTE Band 13, 17	787-704	710
						745
						780
28	0.3	2	تعديل النبض 18 هرتز	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	960-800	810
						870
						930
28	0.3	2	تضمن النبضات 217 هرتز	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT LTE Band 1, 3 UMTS 2, 4	1990-1700	1720
						1845
						1970
28	0.3	2	تضمن النبضات 217 هرتز	Bluetooth, WLAN, b/g/n, 802.11 RFID 2450, LTE Band 7	2570-2400	2450
9	0.3	0.2	النبض 1 تنظيم 217 هرتز	WLAN 802.1 a/n	5800-5100	5240
						5500
						5785

معلومات التوافق الكهرومغناطيسي

هذا الجهاز مناسب لبيئة الرعاية الصحية المنزلية وبيئة منشأة الرعاية الصحية المهنية. تختبر: يجب تجنب استخدام هذه المعدات متجاورة أو مكسبة مع معدات أخرى لأنها قد تؤدي إلى تشغيل غير سليم. إذا استدعت الضرورة القيام بهذا الاستخدام، يجب ملاحظة هذا الجهاز والأجهزة الأخرى للتحقق من أنها تعمل بشكل طبيعي. الأداء الأساسي هو أن الترمومتر الرقمي يستطيع أن يقدم قراءات لدرجة الحرارة لا تستخدم الهواتف المحمولة (الثقيلة) والأجهزة الأخرى التي تولد مجالات كهرومغناطيسية قوية بالقرب من الجهاز الطبي. قد ينتج عن ذلك تشغيل غير صحيح للوحدة وخلق وضع غير آمن محتمل. التوصية هي الحفاظ على مسافة لا تقل عن 30 سم. تحقق من التشغيل الصحيح للجهاز في حال كانت المسافة القصيرة.

الإرشادات وإقرار الشركة المصنعة - الاتيحات الكهرومغناطيسية		
الجهاز مناسب لاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية النوعية ويلي المتطلبات القياسية التالية بشأن الاتيحات.		
الظاهرة	بيئة منشأة الرعاية الصحية المهنية	بيئة الرعاية الصحية المنزلية
بيئة الرعاية الصحية المنزلية	اللجنة الدولية للتداخل اللاسلكي (CISPR) 11 الفئة A أو B	اللجنة الدولية للتداخل اللاسلكي (CISPR) 11 المجموعة 1، الفئة B
تشوه التوافق	IEC 61000-3-2، الفئة A أو لا ينطبق	NA
تقلبات الجهد الكهربي والوميض	IEC 61000-3-3 أو لا ينطبق	NA

الإرشادات وإقرار الشركة المصنعة - المناعة الكهرومغناطيسية

الجهاز مناسب لاستخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة، ويلي مستويات اختبار المناعة التالية. قد تسبب مستويات المناعة الأعلى فقدان أو تدهور الأداء الأساسي للجهاز.			
الظاهرة	معايير EMC الأساسي أو طريقة الاختبار	بيئة مرافق الرعاية الصحية الشخصية	بيئة مرافق الرعاية الصحية المنزلية
التفريغ الكهربائي	IEC 61000-4-2	متناسق +/- 8 كيلو فولت +/- 4 كيلو فولت، +/- 4 كيلو فولت، +/- 8 كيلو فولت، +/- 15 كيلو فولت هواء	
مجالات الترددات اللاسلكية المشعة والمجالات الكهرومغناطيسية	IEC 61000-4-3	3 فولت/متر 80 ميجا هرتز - 2.7 جيجا هرتز AM 80% عند 1 كيلو هرتز أو 2 هرتز	10 فولت/متر 80 ميجا هرتز - 2.7 جيجا هرتز AM 80% عند 1 كيلو هرتز أو 2 هرتز
مجالات الاقتراب من معدات الاتصالات ذات الترددات اللاسلكية	IEC 61000-4-3	اطلع على جدول معدات الاتصالات ذات الترددات اللاسلكية في "مسافات الفصل الدنيا العوصى بها".	
الحقول المغناطيسية لتردد الطاقة المقرر	IEC 61000-4-8	30 أمبير/متر؛ 50 هرتز أو 60 هرتز	
انفجارات كهربية عابرة سريعة	IEC 61000-4-4	NA	
الطفرات	IEC 61000-4-5	لمتنفذ طاقة التيار المتردد خطوط طاقة التيار المستمر أو خطوط إدخال/إخراج الإشارة التي يتجاوز طولها 3 أمتار	
		NA	



تمت الموافقة على هذا المنتج من قبل هيئة المواصفات والمقاييس الوطنية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يرجى الرجوع إلى دليل المواصفات القياسية للمنتج للحصول على مزيد من المعلومات.

REF 25608



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China



IP22



IM25608-M-Rev.05-06.23